

الرسالة العلمية

القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوي  
(دراسة سيميائية لشارلز ساندرز بيرس)

إعداد الطالبة : عائشة الزهرا

رقم التسجيل : ١٨٠٣٠١٢٠٠٣



قسم اللغة العربية وآدابها  
كلية أصول الدين والآداب والدعوة

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

الرسالة العلمية

القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوي  
(دراسة سيميائية لشارلز ساندرز بيرس)

مقدمة لتوفير بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في  
العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وآدابها

إعداد الطالبة : عائشة الزهرا

رقم التسجيل : ١٨٠٣٠١٢٠٠٣

المشرفة : الدكتورة خاتيجة، الماجستير

قسم اللغة العربية وآدابها

كلية أصول الدين والآداب والدعوة

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

## شعار

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً  
وَرَحْمَةً ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُتَفَكَّرُونَ ﴿الروم: ٢١﴾

## إهداء

الحمد لله رب العالمين على كل قوتك ومثابرتك وصبرك في كل شيء، امتحانا وتجاربا، وكل نعمة الصحة والذكاء للباحثة، حتى يكون بفضلهم يمكن للباحثة إكمال هذه الرسالة العلمية. لهذا السبب، قدمت الباحثة هذه الرسالة العلمية خاصة إلى:

١. والدان المحبوبين السيد سوكردي والسيدة بني مورياتي. شكرا جزيلا لكما على كل الحب والمودة التي يمكن أن أكون في هذه المرحلة. أسأل الله أن يوفر دائما بالصحة والأمان والعمر المديد والسعادة في الدنيا والآخرة.
٢. أختي الكبيرة أنيسا واهيو إيكنا نينج تياس وأخي الصغير الأفيف محمد فهري، الذين كانا دائما دعائي.
٣. حبيبي الذي رافقني وساعدني كثيرا بأي شيء، عسى أن يكون الصحة والخير دائما معه.
٤. لجميع أولئك الذين هم ثمينون ويعلمونني دروسا في الحياة.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أهدى فضله وتوجيهها حتى يمكن الباحثة من إكمال هذه الرسالة بالعنوان " القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوي (دراسة سيميائية لتشارلز ساندرز بيرس)" يمكن حلها بشكل صحيح.

الغرض من كتابة هذه الرسالة هو تلبية أحد متطلبات استكمال المستوى الجامعي في كلية أصول الدين والآداب والدعوة في الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية. في هذه الفرصة، تود الباحثة أن تقول شكرا عن عميق:

١. فضيلة الدكتورة الحاجة ستي نور جنة، الماجستير كرئيسة الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية

٢. فضيلة الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير كعميدة كلية أصول الدين والآداب والدعوة الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية

٣. فضيلة والفجر، الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية وآدابها الجامع ميترو الإسلامية الحكومية

٤. السيدة الدكتورة خاتيجة، الماجستير كمشرفة قد أرشدني حتى تمت على كتابة هذه الرسالة العلمية

٥. سيادة المحاضرين في قسم اللغة العربية وآدابها الذين علّموني العلوم المفيدة

٦. جميع زملائي وزميلاتي في قسم اللغة العربية وآدابها الذين ساعدوني وسجّعوني منذ بداية في هذه الجامعة حتى نهايتها

٧. وكل من ساعدني في إستكمال إعداد هذه الرسالة العلمية

تدرك الباحثة أنه لا يزال هناك العديد من أوجه القصور في هذا البحث، لذلك تأمل الباحثة بكل تواضع في الرسالة العلمية وانتقاد التي تبني التحسين والكمال في إعداد هذه الرسالة العلمية. نأمل أن تكون هذه الرسالة العلمية مفيدة لنا جميعاً، خاصة لطلاب جامعة ميترو الإسلامية الحكومية.

ميترو، ٢٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحثة



عائشة الزهرا

رقم التسجيل : ١٨٠٣٠١٢٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية  
جامعة ميترو الإسلامية الحكومية  
كلية أصول الدين والآداب والدعوة



العنوان: الشارع كي حمر ديواتورو ١٥ أ لرينج موليا ميترو الشرقية بمدينة ميترو لامبونج ٣٤١١١

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة العلمية

رقم: B-0016/In.28.4/0/PP.00.9/01/2023

تمت المناقشة العلمية على الرسالة العلمية بالموضوع القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوي دراسة سيمائية لتشارلز ساندرز بيرس التي كتبتها الطالبة: عائشة الزهراء، رقم التسجيل: ١٨٠٣٠١٢٠٠٣، في كلية أصول الدين والآداب والدعوة شعبة اللغة العربية وآدابها. وتلك المناقشة العلمية في يوم الثلاثاء في التاريخ

٢٨ ديسمبر ٢٠٢٢

لجنة المناقشة

- |   |   |   |
|---|---|---|
| ( | رئيسة المناقشة العلمية : الدكتورة خاتيجة، الماجستير | ) |
| ( | المناقش الأول : الدكتور خير الرجال، الماجستير       | ) |
| ( | المناقش الثاني : عبد اللطيف، الماجستير              | ) |
| ( | المسكيت : ولدان هديات، الماجستير                    | ) |



عميدة كلية أصول الدين والآداب والدعوة



الدكتورة أعلي، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية  
جامعة ميترو الإسلامية الحكومية  
كلية أصول الدين والآداب والدعوة



العنوان : الشارع كى حجار ديونetro ١٥ أ لينج مليا ميترو الشرقية بمدينة ميترو لامبونج ٣٤١١١

إقرار الطالبة

الموقع أدناه

إسم : عائشة الزهرا

رقم التسجيل : ١٨٠٣٠١٢٠٠٣

كلية : أصول الدين والآداب والدعوة

قسم : اللغة العربية وآدابها

تشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحثة إلى أقسام المعينة الذي تكتبها الباحثة في المراجع.

ميترو، ٢٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحثة



عائشة الزهرا

رقم التسجيل : ١٨٠٣٠١٢٠٠٣



## القصة القصيرة ماجي تفقد السّطنة لنوال السعداوي

(دراسة سيميائية لشارلز ساندرز بيرس)

ملخص البحث

عائشة الزهرا

رقم التسجيل: ١٨٠٣٠١٢٠٠٣

الكلمات الرئيسية: ماجي تفقد السّطنة، الأيقونية، المؤشرات، الرمز، شارلز ساندرز بيرس

يتناول هذا البحث قصة قصيرة كتبتها نوال سعداوي بعنوان "ماجي تفقد السّطنة". تحكي القصة القصيرة عن حياة زوج وزوجة في سن الشيخوخة، الزوجة التي تدعى ماجي وزوجها يدعى دنيس. ماجي هي امرأة تعمل في الحكومة وتقرر حاليا التقاعد. ماجي متحمس جدا بالعمل في الحكومة لأنها في طفولتها كانت والدتها دائما خشن تجاهها. لم تظهر والدتها أبدا الحنان وانغمست دائما عندما فشلت ماجي. هذا جعل ماجي تريد أن تثبت لوالدتها أنها يمكن أن تعمل في الحكومة ولديها درجة أعلى من المكانة من أي رجل بما في ذلك زوجها.

منهج البحث المستخدم في هذه الدراسة وصفي نوعي مع تقنيات الأدب. النظرية المستخدمة هي النظرية السيميائية لشارلز ساندرز بيرس. البحث في هذا العمل الأدبي موجه للقارئ كقارئ للعمل الأدبي وموجه إلى نص العمل الأدبي.

تركز الدراسة في هذه الدراسة على دراسة الأشياء المكونة من الأيقونية ومؤشرات ورموز. تم العثور على ٧ أيقونات وهي السلطة، والصمت، والشبح، والعذابات الريحيم، والكاذبة، والبطنه، والمشد مطاطي. تم العثور على ٨ علامات للرموز وهي الغارقة، والمخني والانحناءة، والساقين عروقها الزرقاء والبطنها المنتفخ، والسيارة الصفراء، والضوء لا ينعكس على مياه النهر، والرأيه، والكرتون، والخوف. تم العثور على ٩ علامات المؤشرات وهي الجملة التي لا ينزل ساقه حين يلمحها كما كان يفعل، نظرة مليئة بالشفقة ولأدب خالية من الحرام، لمعة ابتسامة ساخرة أو شامته، قال بصوت مرتفع قليلا، بحركة قوية من رأسه، ورد الزوج بسرعة ، وابتسم بركة، خالفت الطبيعة، عيناها مرهقتان قليلا.

ANALISIS CERPEN MAJII TAFQIDU AS SULTHAH KARYA NAWAL  
SA'DAWI (KAJIAN SEMIOTIK CHARLES SANDERS PEIRCE)

ABSTRAK  
AISYAH AZZAHRA  
NPM: 1803012002

**Kata Kunci: Majii Tafqidu as-Sulthah, Ikon, Indeks, Simbol, Charles Sanders Peirce**

Penelitian ini mengkaji tentang cerita pendek yang ditulis oleh Nawal Sa'dawi dengan judul Majii Tafqidu As-Sulthah. Cerpen tersebut menceritakan tentang kehidupan sepasang suami istri di masa tua, sang istri bernama Megie dan suaminya bernama Denis. Megie adalah seorang perempuan yang bekerja di pemerintahan dan saat ini memutuskan untuk pensiun. Megie sangat terobsesi untuk bekerja di pemerintahan karena di masa kecilnya ibunya selalu kasar terhadapnya. Ibunya tidak pernah memperlihatkan kelembutan dan selalu menyumpahi apabila Megie mengalami kegagalan. Hal ini membuat Megie ingin membuktikan kepada ibunya bahwa ia bisa bekerja di pemerintahan dan memiliki derajat kedudukan yang lebih tinggi dari laki-laki manapun termasuk suaminya.

Metode penelitian yang digunakan pada penelitian ini adalah deskriptif kualitatif dengan teknik kepustakaan. Teori yang digunakan adalah teori semiotik Charles Sanders Peirce. Penelitian pada karya sastra ini berorientasi kepada pembaca selaku pembaca karya sastra dan berorientasi kepada teks karya sastranya.

Fokus kajian pada penelitian ini ada pada kajian objek yang terdiri dari ikon, indeks dan simbol. Terdapat 7 anda ikon yang ditemukan yaitu kekuasaan, diam, hantu, siksaan, kebohongan, perut dan ikat pinggang. Terdapat 8 tanda simbol ditemukan yaitu tenggelam, bungkuk serta kebongkokan, kakinya berbilur-bilur biru serta perutnya yang bengkak, mobil kuning, cahaya matahari tidak lagi memantul di atas air sungai, kepala, karton, dan takut. Terdapat 9 tanda indeks yang ditemukan yaitu kalimat ia tidak menurunkan kakinya ketika melihat istrinya, pandangan yang penuh rasa kasihan tetapi kosong dari penghormatan, ia melemparkan senyum penuh daya tarik, berkata dengan suara yang keras, gerakan kepala yang cukup kuat, sang suami membantah dengan cepat, dia tersenyum dengan manis, kehilangan dunia, dan kedua matanya lelah.

## محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	شعار
د	.....	إهداء
هـ	.....	كلمة الشكر والتقدير
ز	.....	تقرير المشرفة
ح	.....	الإعتماد من طرف لجنة المناقشة
ط	.....	إقرار الطالبة
ي	.....	ملخص البحث باللغة العربية
ل	.....	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
م	.....	محتويات البحث
س	.....	قائمة الجداول
١	.....	الفصل الأول: مقدّمة
١	.....	أ. الدوافع إلى البحث
٨	.....	ب. تركيز البحث
٨	.....	ج. أسئلة البحث
٨	.....	د. أغراض البحث و فوائده
٩	.....	هـ. الدراسات السابقة
١٢	.....	الفصل الثاني: إطار النظري
١٢	.....	أ. سيميائية

- ب. رائد السيميائية ..... ١٤
- ج. سيميائية لتشارلز ساندرز بيرس ..... ١٧
- د. ملخص قصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوى... ٢٤
- الفصل الثالث: منهج البحث ..... ٢٦**
- أ. نوع البحث..... ٢٦
- ب. مصادر البيانات..... ٢٧
- ج. طريقة تحليل البيانات ..... ٢٩
- الفصل الرابع: عرض بيانات وتحليلها ومناقشتها..... ٣٢**
- أ. علامات الأيقونية ومعانيها في قصة القصيرة ماجي تفقد السلطة ٣٢
- ب. علامات الرمز ومعانيها في قصة القصيرة ماجي تفقد السلطة . ٣٨
- ج. علامات المؤشرات ومعانيها في قصة القصيرة ماجي تفقد السلطة..... ٤٣
- الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات ..... ٥٦**
- أ. الخلاصة..... ٥٦
- ب. الاقتراحات ..... ٥٩

المراجع العربية

المراجع الإندونيسية

## قائمة الجداول

١. جداول علامات الأيقونية ..... ٤٩
٢. جداول علامات الرمز ..... ٥١
٣. جداول علامات المؤشرات ..... ٥٣

## الفصل الأول

### مقدمة

#### أ. الدوافع إلى البحث

الأدب هو كل ما يتعلق بمعنى الحياة يتم التعبير عنه في شكل جميل ويحتوي على كلمات جميلة بحيث يمكن أن تعبر عن معنى يمكن أن يؤثر على المشاعر. الأعمال العلمية التي تصف النظريات الرياضية أو العلوم الطبيعية ليست أعمالاً أدبية لأنها تتعلق فقط بالعقل ولا يمكنها التأثير على المشاعر. يتم الحصول على مشاعر السعيدة أو الحزن أو الأعجب أو الكراهية أو الحب أو مشاعر الأخرى من العمل الأدبي.<sup>1</sup>

الأعمال الأدبية هي خيوط من المشاعر وجوانب الحياة يوجد في الواقع الاجتماعي، حسن التنظيم في شكل حقيقي. يمكن أن تكون الأعمال الأدبية أيضاً في شكل كلمات مرتبة بشكل منظم ومنهجي ويعبر عنها القصص. الأعمال الأدبية هي الأعمال التي لها خصائص مطلقة وهي الجمال والأصالة والفن، لذلك فإن الأعمال التي لا تتمتع بهذه الخصائص لا يمكن أن تسمى أعمالاً أدبية.<sup>2</sup>

عند الأمرسن (Emerson) (الناقد الأمريكي)، فإن الأدب هو سجل يحتوي على خير أفكار، ولدى برك (Burke) أيضاً نفس الرأي القائل بأن الأدب هو أفكار ومشاعر الأشخاص الأذكياء المكتوبة للترفيه للقارئ. وعند الفرنسي

<sup>1</sup>Nuruddin, *Sejarah Sastra Arab* (Yogyakarta: Zahir Publishing, 2020), 9.

<sup>2</sup>Siminto dan Retno Purnama Irawati, *Pengantar Memahami Sastra* (Semarang, 2009),

سانت بيف (Saint-Pave)، أن الأدب طريقة جميلة لوصف الحقائق الانسانية. من بعض آراء الخبراء، نستنتج أن الأدب له معنيان، المعنى العام هو كل الأفكار المتولدة في مجال العلم، الأمر الذي يمكن أن يثير مشاعر القارئ الفنية وامتعته. المعنى الخاص للأدب هو الشعر أو النثر الذي يمكن أن يثير مشاعر القارئ أو المستمع، وهذه المتعة تأتي من سماع الغناء أو الموسيقى أو البصر. الجمال الذي يتم الحصول عليه هو تعبير جميل ومعنى للحياة من الصورة.<sup>٣</sup>

ليست الغرض من العمل الأدبي تقديم حقائق عقلية، ونسب فلسفية وما إلى ذلك، وليس تحقيق هدف آخر لمن جعل الأعمال الأدبية محدودة في نطاقها ويلقيها في قوالبها. لا يُطلب من العمل الأدبي الحديث عن الصراع الطبقات أو عن النهضات الصناعية، ولا عن الفضيلة أو الذيلة، ولا يجب أن يتحدث عن السياسة والمجتمع بأي شكل معين. الغرض من الأدب نفسه هو أن وجوده يمكن أن يحرك المشاعر البشرية التي يمكن أن تشجع الآخرين بشكل غير مباشر لتحقيق تأثيرات أكبر وأكثر ديمومة.<sup>٤</sup>

في عالم الأدب، تنقسم الأعمال الأدبية إلى قسمين، هما الأدب الوصفي والأدب الإنشائي. يتكون الأدب الوصفي من التاريخ الأدبي والنقد الأدبي والنظرية الأدبية. الأدب الإنشائي هو تعبير لغوي جميل في شكل شعر أو نثر أو مسرحية يستخدم أسلوب لغوي يختلف عن الأسلوب المعتاد للغة لاحتوائه على

<sup>٣</sup> مقرر المتبس، (مرحل الدراسة الأدب)، ٣

<sup>٤</sup> سيد قطب، (النقد الأدبي أصوله ومناهجه: دار الشروق، ٢٠٠٣)، ١٢.



قيمة جمالية ومعاني الكلمات التي تحتوي على الخيال أن تنقل مشاعر وأفكار المؤلف للقراء.<sup>٥</sup>

تناقش هذه الدراسة حول الأعمال الأدبية في شكل نشر. النشر في الأدب يعني أيضًا الخيال أو النص السردي أو الخطاب السردى. النشر هو قصة يتم تمثيلها من قبل ممثلين يلعبون دورًا في الإعداد وسلسلة من القصص التي نشأت من أفكار أو خيال المؤلف من أجل بناء قصة. النشر كعمل يأتي من خيال المؤلف يحتوي على مشاكل إنسانية وحياة. يلاحظ المؤلف مشاكل الحياة التي تحدث في المجتمع ويضعها في صيغة كتابية حسب أفكاره.<sup>٦</sup>

النشر المتضمن في الرواية هو قصة تأتي من مزيج من الحوار والملاحظات وردود أفعال المؤلف. معظم النشر هو نتاج خيال المؤلف، لكن هذا لا يعني أنه سهل. يستخدم النشر بشكل عام اللغة اليومية التي يمكن فهمها من خلال قراءتها مرة واحدة، ولكن ليس من غير المؤلف أن يستخدم النشر لغة أكثر تعقيدًا للحصول على قيمة جمالية وكما تنوع في قطعة من الكتابة. خيال المؤلف كما هو موضح في النشر هو نتيجة أفكار وتأملات في مختلف الظواهر التي تحدث في المجتمع، كل هذا يتم بتقدير كامل. حتى يتمكن المؤلف من تقديم قصة تتوافق مع ما هو موجود في المجتمع بالإضافة إلى قيمة الحياة التي يمكن أخذها من القصة.<sup>٧</sup>

<sup>5</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta:PT. Raja Grafindo Persada,2012), 5-6.

<sup>6</sup>Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1998), 2.

<sup>7</sup> Ibid., 4.

تختلف حقيقة النثر المتضمنة في الخيال عن الحقيقة الموجودة في العالم الحقيقي. الحقيقة في عالم الرواية هي اعتقاد المؤلف أن عمله عمل مأخوذ حقًا من مشاكل الحياة في حياة الناس. لا يجب أن تتماشى الحقيقة الموجودة في العالم الخيالي مع الحقيقة الموجودة في العالم الحقيقي، لأن العالم الخيالي هو عالم يحتوي على احتمالات مختلفة لا يمكن أن تحدث في العالم الحقيقي. يحدث هذا لأن إبداع المؤلف "غير محدود" (*licentia poetica*). الحقيقة التي تنطبق في العالم الواقعي مثل الحقيقة في القانون والدين والإنسانية وحتى المنطق البشري لا يمكنها دائمًا السير جنبًا إلى جنب مع الحقيقة في العالم الخيالي. هذه من واجبات المؤلف أن يتكرر عملاً أدبيًا يمكن أن يدعو القارئ إلى التفكير النقدي في ضوء هذا الاختلاف في الحقيقة. يجب أن يكون المؤلف أكثر حرصًا في تطوير مشاكل القصة.<sup>٨</sup>

من بين مجموعة متنوعة من النثر القصة القصيرة والروايات. القصة القصيرة والروايات نوعان من الأعمال الأدبية التي يشار إليها غالبًا باسم الخيال. يمكن رؤية الاختلافات الجوهرية بين الروايات والقصة القصيرة من حيث شكلها وطول القصة. القصة القصيرة وصفها بدقة أكبر بأنها رواية. القصة القصيرة، كما يوحي الاسم، هي قصة قصيرة، لذلك بالطبع ستحتوي القصة القصيرة على صفحات أقل من الروايات. القصة القصيرة نفسها لها مزاياها الخاصة مقارنة بالرواية. تكمن قوة القصة القصيرة في قدرتها على التعبير عن مشاكل أكثر مما يُقال. تميل القصة القصيرة أيضًا إلى أن يكون لها أسلوب

<sup>8</sup>Yulia Nasrul Latif, Nurain, dan Khoiron Nahydiyyin, *Metode Penelitian Sastra I* (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006), 42.

لغوي يسهل فهمه لأن القصة القصيرة مصممة كقصة يمكن قراءتها في جلسة واحدة.

يتم بناء الروايات والقصة القصيرة من خلال نفس لبنات البناء، أي العناصر الجوهرية والعناصر الجوهرية. يحتوي العملان الخياليان على عناصر من الأحداث، والحكمة، والفكرة، والشخصيات، والبعثة، ووجهات النظر وغيرها، مع أوجه التشابه بين الروايات والقصة القصيرة التي يمكن تحليلها باستخدام نفس النهج. كما توجد إختلافات في الشدة والكم من حيث إستخدام عناصر القصة في الروايات والقصة القصيرة.<sup>٩</sup>

تحتوي القصة القصيرة على أطوال مختلفة للقصة القصيرة على الرغم من أنها لا تختلف كثيراً عن الأنواع. هناك القصة القصيرة تتكون فقط من ٥٠٠ كلمة تسمى القصة القصيرة (*short short story*)، ثم هناك قصص قصيرة بطول كاف أو تسمى عادة القصة القصيرة المتوسطة (*middle short story*)، وهناك القصة القصيرة تتكون من آلاف إلى عشرات الآلاف من الكلمات تسمى القصة القصيرة. طويلة (*long short story*). غالباً ما يشار إلى هذه القصة القصيرة الطويلة على أنها الأقصصية، لأن الأقصصية هي قصة أقصر من الرواية وأطول من قصة قصيرة.<sup>١٠</sup>

القصة القصيرة، بعنوان ماجي تفقد السلطة، ممتعة للغاية للدراسة باستخدام نظرية سيميائية لتشارلز ساندرز بيرس (Charles Sanders Peirce). يريد

<sup>٩</sup>Sri Widayati, *Buku Ajar Kajian Prosa Fiksi* (Sulawesi Tenggara: LPPM Universitas Muhammadiyah Buton Press, 2020), 7.

<sup>١٠</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta:PT. Raja Grafindo Persada,2012), 42.

الباحثة وصف معاني العلامات في القصة القصيرة بهدف تسهيل فهم الباحثين أو القراء الآخرين للمعاني المفسرة. السبب الباحثة في هذا البحث لإن في هذا القصة القصيرة هي أن الباحث كقارئ يجد أن عنوان القصة القصيرة لا يصف محتوى القصة. حتى ترغبين الباحثة أن تفهم محتوى القصة القصيرة بشكل أفضل من خلال شرح العلامات الموجودة فيها.

تحتوي القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة على العديد من العلامات التي يجب معرفتها من أجل فهم المحتوى العام للقصة. ماجي تفقد السّلطة<sup>١١</sup> هو عنوان قصة قصيرة سيدرسها الباحثة. إذا توقفنا عن تفسير هذا العنوان في التحليل البنيوي، فسوف نفهم أن معنى هذا العنوان هو قصة عن النساء التي فقدت السّلطة. إذا ربطنا هذا المعنى البنيوي بالمحتوى العام للقصة، فلن نحصل على علاقة مناسبة. لأن المحتوى الكامل لهذه القصة هو سرد زوج وزوجة مسنين وزوجتهما التي تريد دائماً أن تكون أعلى من جميع الرجال، بما في ذلك زوجها. هذا مثال على علامة في هذه القصة القصيرة. كلمة "السّلطة" في عنوان هذه القصة القصيرة هي علامة الأيقونية، بعد تقاعد ماجي وزوجها يختلص من كل مشاعره، تخلت ماجي عن كل القوة التي كانت لديها عاشت خيات هادئة مع زوجها.

في هذه القصة القصيرة، توجد أيضاً العلامات الرمز موجودة في الجملة **تفرد ظهرها لتخفي الانحناءة<sup>١٢</sup>** وهو ما يعني أن "يتم تقويم ظهرها لإخفاء

<sup>١١</sup> نوال السعدوي، (أدب أم قلة أدب: مؤسسة هنداوي سي آي سي، ٢٠١٨)، ٢٩

<sup>١٢</sup> نوال السعدوي، (أدب أم قلة أدب: مؤسسة هنداوي سي آي سي، ٢٠١٨)، ٢٩

أحدبها". هذه علامة رمزية، لأن الأحدب هو تعبير يوضع جنباً إلى جنب للأشخاص المسنين. سيختبر كبار السن من بعض التغييرات الجسدية في أجسامهم، مثل تجعد الجلد والشيب، وبدء الأسنان في التساقط، وتصغر وضعية الجسم أو الأحدب.

في الجملة نظرة مليئة بالشفقة والأدب<sup>١٣</sup> هو ما يعني "نظرة مملوءة بالشفقة لكنها خالية من الاحترام". في هذه الجملة، توجد علامة المؤشر، عندما ينظر شخص ما إلى شخص بعيون فارغة في سياق هذه القصة القصيرة الخالية من الاحترام، يمكن القول أن الشخص الذي قدم الرد نظر إلى ذلك الشخص بلا معنى. يلا معنى له هنا يمكن أن يفسر مثل أبوها الذي رأى أموها بلا أي إحساس أو كان كسولاً لرؤية نفسه بسبب كل أفعالها. أدت الأشياء التي فعلتها أموها إلى توقف أبوها عن النظر إلى أمها بنظرة مليئة بالحب أو الاحترام. أمها متسلطة للغاية تجاه أبوها، مما يجعل أيوها لا يحترم أمها، و هذا يتوافق مع تعبير أيوها الذي دائماً ما ينظر الى أمها با الشفقة ولكن دون الاحترام.

مع العديد من الأمثلة على المشكلات الموجودة في القصة القصيرة، يعتقد الباحثة أن دراسة القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة باستخدام تحليلية سيميائية لتشارلز ساندرز بيرس (Charles Sanders Peirce) مهمة للغاية. من المتوقع أن يكون هذا البحث قادراً على توضيح معنى الإشارات اللغوية في القصة القصيرة حتى يتمكن الباحثة والقارئ من فهم معنى القصة كاملاً.

<sup>13</sup> Ibid., 29.

## ب. تركيز البحث

من الدوافع السابقة تثبت الباحثة تركيز البحث كما يلي:

١. علامات الأيقونية غير معروفة معانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

٢. علامات المؤشرات غير معروفة معانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

٣. علامات الرمز غير معروفة معانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

## ج. أسئلة البحث

من تركيز البحث السابق تثبت الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

١. ما هي علامات الأيقونة ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة؟

٢. ما هي علامات المؤشرات ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة؟

٣. ما هي علامات الرمز ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة؟

## د. أغراض البحث و فوائده

من تركيز البحث وأسئلة السابقة فأغرض البحث وفوائده كما يلي:

أغرض البحث كما يلي:

● توجد وتشرح المعنى من العلامات الأيقونية في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

● توجد وتشرح المعنى من العلامات المؤشرات في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

● توجد وتشرح المعنى من العلامات الرمز في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة.

وفوائده كما يلي:

● للقارئ، يمكن يفهم المعنى في القصة القصيرة ماجي تفقة السّلطة و يمكن الحصول على جمال من العلامات المختلفة فيها.

● للباحث، يمكن اجراء البحث بإستخدام النظريات الأدبية الأخرى، حتى يفهم جميع الأجزاء الأعمال الأدبية من النظريات المختلفة.

#### هـ. الدراسات السابقة

البحث الذي له علاقة بهذا البحث هو نتيجة الرسالة العلمية بعنوان "بعد الأخطاء في ترجمة الديواني قصة قصيرة أدب أم قلة أدب دراسة نقدية" Muhammad Milady، طالب بكلية الآداب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاكا (٢٠٠٨).<sup>١٤</sup> الهدف من البحث هو مختارات القصة القصيرة "ليس لها مكان في الجنّة" والمتجمة من العربية بعنوان أدب أم قلة أدب والتي تحتوي على ثلاثة عشر قصة قصيرة، لكن الباحث اختار ثلاثة عناوين فقط كموضوع للبحث، وهي: على بحيرة مارينا، ماجي تفقد السّلطة، والأمّ السّويسريّة القتالة. الفرق بين هذا البحث والبحث السابق هو محور البحث. كان البحث الذي إستخدمه باحث سابقون بحثاً ركز على الأخطاء في ترجمة المفردات والجمل من

<sup>١٤</sup> محمد ميلدى، بعد الأخطاء في ترجمة دواني القصة القصيرة أدب أم قلة أدب دراسة نقدية (يوغياكرتا:

اللغة المصدر إلى اللغة الهدف، بينما ركزت هذه الدراسة على العلامات في القصة القصيرة.

بحث آخر ذو صلة بهذا البحث هو البحث الذي أجراه Teguh Luhuringbudi، طالب بكلية الآداب والعلوم الثقافية، جامعة سونان كاليجاكا (٢٠١٤) بعنوان "السنخية الرئيسية في القصة القصيرة ليس لها مكان في اللجنة لنوال لسعدوي (دراسة تحليلية نفسية لسجموند فرويد)".<sup>١٥</sup> الفرق بين هذا البحث و البحث الذي تجراه الباحثة هو محور البحث. ركز البحث الذي استخدمته الدراسات السابقة على البنية الشخصية الرئيسية التي تواجه اضطرابات الهوى، والأنا، و الأنا العليا بداخلها، بينما تركز هذه الدراسات على العلامات في القصة القصيرة. أوجه الشبه بين الدراستين هي التشابه في شيء المادي، وهو نفس استخدام القصة القصيرة في المجتمع أدب أم قلة أدب لنوال السعدوي.

كتب البحث التالي ذو الصلة Yulia Nasrul Latif بعنوان "القصة القصيرة الأم السويسرية القاتلة لنوال السعدوي (البيونية الجيتية لجولدمان)".<sup>١٦</sup> يناقش هذا المقال، الذي نشر في مجلة علم الاجتماع الإسلامي الجامعة سونان كاليجاكا، الموضوع الجماعي للنظرة العالمية للقصة القصيرة التراجيكية "الأم السويسرية القاتلة" هي مجموعة فكرية اجتماعية نقدية مرتبطة بتراجع مصير المرأة المصرية

<sup>١٥</sup> تكوح لوهورتجودي، السنخية الرئيسية في القصة القصيرة ليس لها مكان في اللجنة لنوال لسعدوي

(دراسة تحليلية نفسية لسجموند فرويد)، (يوغياكرتا: أجامعة سونان كالجغا الاسلامية الحكومية، ٢٠١٤)

<sup>١٦</sup> Yulia Nasrul Latif, "Cerpen Al Umm As Suwisriyyah Al Qatilah", Jurnal Sosiologi Islam, Vol 2, No. 1, 2012.



المعاصرة. الفرق بين هاتين الدراستين هو أن تركيز الدراسة هو أن الباحث يستخدم نظرية لجولدمان للبنوية الجينية بينما يستخدم الباحث النظرية السيميائية لتشارلز ساندرز بيرس. المعادلة الثانية لهذه الدراسة هي معادلة الأشياء المادية، أي استخدام القصة القصيرة الواردة في المجتمع أدب أم قلة أدب.

البحث الذي كتبه Mamdukh Budiman بعنوان "الظلم الجندري في القصة القصيرة قصة فتحية المصرية في المجتمع من قصة أدب أم قلة أدب لنوال السعداوي".<sup>17</sup> يناقش المقال، الذي نشر في مجلة *Lens: Studies of Language and Literature and Culture*، كلية الثقافة واللغات الأجنبية (FBBA)، جامعة المحمدية سيمارانج، الدين والثقافة الاجتماعية في تبعية المرأة، وتصنيف النساء الضعيفات والعنف والتحرش الجنسي ضد المرأة. الفرق بين هاتين الدراستين هو محور الدراسة، حيث يقوم الباحث بفحص العلامات ومعانيها الواردة في القصة القصيرة بينما يناقش هذا المقال الظلم الجندري في القصة القصيرة. أما المعادلة الثانية لهذه الدراسة فهي معادلة الأشياء المادية، وهي استخدام القصة القصيرة الواردة في المجتمع القصة القصيرة أدب أم قلة أدب.

<sup>17</sup> Mamdukh Budiman, "Ketidakadilan Gender Dalam Cerpen Qissatu Fathiyah Al Misriyyah Dalam Antologi Cerpen Adab Am Qillatu Adab Nawal Sa'dawi", Lensa: Kajian Kebahasaan, Kesusastraan, dan Budaya, Vol 2, No. 1, 2012.

## الفصل الثاني إطار النظري

### أ. سيميائية

تأتي السيميائية وفقاً للمصطلحات من اليونانية، أي "semion" التي تعني علامة أو "seme" التي تصف العلامة. السيميائية هي دراسة للعلامات، والعلامات هي تقليد تواصل مهم للمناقشة. توضح السيميائية كيف يمكن للعلامة أن تمثل الأفكار والمواقف والمشاعر التي يريد المؤلف نقلها. السيميائية هو أيضاً مجال يدرس بعض سلاسل الأشياء وجميع الأحداث التي تحدث كعلامات.<sup>١٨</sup>

يُطلق على السيميائية في قاموس مصطلحة الأدب لمجدي وهبة اسم علم العلامات. تم تقديم كلمة السيميائية لأول مرة في الغرب من قبل تشارلز ساندرز بيرس، حيث قدم السيميائية في الولايات المتحدة. في فرنسا، قدم فرديناند دي سوسور Ferdinand de Saussure كلمة سيميولوجيا. يذكر صلاح فضل مصطلحات "علم العلامات" و "علم العقود" و "سميولوجية" في كتب النظرية أو كتب النقد الأدبي العربي. تُعرف السيميائية في اللغة العربية أيضاً باسم السمية (شيء متعلق بالفلسفة). استخدم جريب اسكندر وعبد الرحمن بوعلي كلمة سمياعية، لأن

---

<sup>١٨</sup> أليفيا فضيلة، تحليل رسالة اعلان لا ينسانا-الاعلان زين لرمضان بنظرية مثلث المعنى الجربلس سانيرس  
بريس دراسة سيميوطيقية (جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية، ٢٠٢١)، ١٠.

هناك العديد من الإشارات لكلمة السيميائية، يقترح صلاح فضل استخدام كلمة سميولوجية خوفاً من سوء الفهم<sup>١٩</sup>.

السيميائية هي علم يدرس مختلف الأشياء والأحداث والثقافة بأكملها كشكل من أشكال تنفيذ العلامات. تُعرّف العلامة بأنها شيء تمثيلي، والذي يمثل شيئاً آخر بناءً على اتفاقيات أو قواعد معينة. الاتفاقيات التي تسمح لشيء أو حدث أو ظاهرة ثقافية أن تصبح علامة تسمى الرموز الاجتماعية.

السيميائية طريقة تحليلية لدراسة العلامات. العلامة هي شيء يمثل شيئاً آخر مثل التجارب والأفكار والأفكار وما إلى ذلك. العلامات ليست مجرد لغة، بل أشياء مختلفة تحيط بالحياة. يمكن أن تكون العلامات في شكل حركات الأطراف، وحركات العين، والألوان، والأعلام، والأعمال الفنية (الأدب، والرسم، والنحت، والأفلام، والرقص)، وما إلى ذلك. النظرية السيميائية هي نظرية متعددة التخصصات، حيث يأمل بيرس أن تكون نظريته عامة ويمكن تطبيقها في مجالات مختلفة مثل اللغويات والأدب والفن والسينما والفلسفة والأنثروبولوجيا وعلم الآثار وغيرها.<sup>٢٠</sup>

في الأدب، السيميائية هي دراسة مزيد من تطوير البنيوية. جاء مصطلح علم الأحياء أولاً من مؤسس التدفق البنيوي، وبالتحديد فرديناند دي سوسور الذي تم استخدامه للإشارة إلى العلم الذي فحص أنظمة الإشارات المختلفة.

<sup>19</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta: PT.Raja Grafindo Persada, 2012), 193.

<sup>20</sup>Burhan Nurgiyantoro, *Teori Semiotik Dalam Kajian Kesastraan* (Cakrawala Pendidikan, 1994), 57.

كان تشارلز ساندرز بيرس قد طور هذه الفكرة بالفعل، مما أدى إلى عمل بعنوان السيميائية.<sup>٢١</sup>

النظرية السيميائية أو ما يُعرف غالبًا بالسيميائية هي فعل أو تأثير أو تعاون لعلامة (sign) وموضوع ومفسر. تسمى هذه الأشياء الثلاثة أيضًا بالموضوع، وهو شيء له مكانة فريدة ومختلفة، على الرغم من أنه لا يجب أن يكون في الشكل. بدني. لذلك فإن هذا الموضوع هو مجرد موضوع لا يتأثر بعادات الاتصال التي تحدث بالفعل. العلامة في السيميائية هي صلة وصل بين شيء / كائن مع interpretant (تفسير) مما يعني شيئًا ما مع أشياء أخرى عديدة مختلفة. يأتي المعنى المتولد في التفسير من مترجم (interpreter).<sup>٢٢</sup>

إن عملية التعبير عن المعنى في الأعمال الأدبية ليست سهلة، لأن فك التشفير الهيكلي يجب أن يتم. غالبًا ما تلعب الأعمال الأدبية التي تحتوي على مئات الكلمات وآلاف الجمل القواعد المطبقة مسبقًا أو تخالفها. العمل الأدبي هو علامة توجد فيها كلمات يمكن اعتبارها وسيلة اتصال بين القارئ والمؤلف. يعتبر النهج السيميائي كل شيء يحتويه العمل الأدبي كعلامة لها معنى خاص بها. السيميائية هو نظام علمي يفحص جميع أشكال الاتصال بين المعاني بناءً على نظام الإشارة، باستخدام المنطق أو المنطق. تسمح العلامات للقارئ بالتفكير والتواصل مع الآخرين وإعطاء معنى لما يقترحه العالم للناس.<sup>٢٣</sup>

<sup>21</sup>I Ketut Nuarca, *Strukturalisme Semiotik Dalam Ilmu Sastra* (Bali: Universitas Udayana, 2017), 76.

<sup>22</sup>Ambarini dan Nazla Maharani Umayu, *Semiotika Teori dan Aplikasinya pada Karya Sastra* (Semarang: IKIP PGRI Semarang Press), 77.

<sup>23</sup>Ali Imron Al-Ma'ruf dan Farida Nugrahani, *Pengkajian Sastra* (Surakarta: CV. Djiwa Amarta Press, 2017), 39.

## ب. رائد السيميائية

يوجد اليوم العديد من القادة السيميائيين المشهورين، بما في ذلك تشارلز ساندرز بيرس (١٨٩٣-١٩١٤)، الفيلسوف البراغماتي الأمريكي، وفرديناند دي سوسور (١٨٥٧-١٩١٣)، المؤسس الفرنسي لعلم اللغة الحديث والبنوية. كان تشارلز ساندرز بيرس وفيرديناند دي سوسور من الرواد الذين توصلوا إلى نظرية السيميائية، وكان لديهم أيضًا العديد من الأتباع الذين طوروا نظريتهم. كان أتباعهم مثل Hjelmslev (١٨١٩-١٩٦٥) بنيوي دنماركي، Roland Barthes (١٩١٥-١٩٨٠)، CH. Morris، Umberto Eco، و Aart Van Zoest، وهو خبير في علم السيميائية من هولندا كان محاضرًا زائرًا في الجامعة إندونيسيا. من هؤلاء المنشئين ولدت نظريات السيميائية،<sup>٢٤</sup>

كان فرديناند دي سوسور لغويًا وسيميائيًا ثقافيًا. لدى سوسور مفهوم يتكون من أزواج متعارضة، حسب رأيه، للإشارات وجهان، وهما العلامات التي هي جوانب مادية مثل الأصوات المرتفعة (signifier, signifiant, semation) والدوال التي هي جوانب مفاهيمية (signified, signifié, semainomenon)، فردية الكلام (parole). واللغة المشتركة (langue)، التركيبية والنموذجية، عدم التزامن والتزامن.<sup>٢٥</sup> تنص نظرية سوسور على أن للعلامات خصائص اعتباطية وتقليدية ومنهجية، على سبيل المثال في تسلسل أصوات الطيور، لا يوجد فكر يربط أصوات الطيور ببعض الحيوانات. إن الجمع بين الجوانب الشكلية والمفاهيمية، أي صوت الطيور مع

<sup>24</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012) cet 2, 196.

<sup>25</sup>Ambarini AS dan Nazla Maharani Umayu, *Semiotika Teori dan Aplikasi Pada Karya Sastra* (Semarang: IKIP PGRI Semarang Press), 86.

شكل طيور حقيقية يمكنها الطيران، يمكن أن يحدث فقط بناءً على الأعراف أو القواعد الاجتماعية التي تنطبق في لغات معينة. إذا كان الإنجليز يطلقون على الطيور اسم الطيور بينما يطلق عليها الهولنديون اسم Vogel وفقاً لتقاليد لغاتهم.<sup>٢٦</sup>

رولان بارت عالم يشرح نظرية سوسور بشكل متحفظ، ويطبق النظرية في بحثه عن الأعمال الأدبية والظواهر الثقافية. وفقاً لبارت، توجد مكونات الإشارات أيضاً في إشارات ليست في شكل لغة، مثل شكل الأساطير، أي المعتقدات التي شكلها المجتمع لإبراز هويته والحفاظ عليها.<sup>٢٧</sup> يرى بارت العلاقة بين الدلالة والبدال في نظام ERC (التعبير expression - العلاقة/relation - المحتوى content)، كل استخدام لإشارة يستخدم نظام النمط. وفقاً له، تُفهم العلامات في المجتمع في نظامين، الأول هو النظام الأساسي عند إنتاج العلامات وفهمها خلال المرحلة الأولى (الدلالة) والثاني هو نظام ثانوي عندما يتم تطوير العلامات من حيث التعبير (اللغة المعدنية) وتلقي محتوى جديد نتيجة لتوسيع المحتوى. (دلالة).<sup>٢٨</sup>

يُعرف تشارلز ساندرز بيرس بأنه الفيلسوف والمفكر الجدلي الأمريكي الأكثر أصالة ومتعدد الأبعاد، فقد وضع الأسس لدراسة السيميائية. ولد بيرس في عائلة مثقفة، ولد عام ١٨٣٩. والد بيرس يدعى بنيامين الذي كان أستاذاً للرياضيات في جامعة هارفارد، لذلك تلقى بيرس تعليمه هناك. حصل بيرس

<sup>26</sup>I Made Suarta dan I Kadek Dwipayana, *Teori Sastra* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2014), 65.

<sup>27</sup>Ibid., 66.

<sup>28</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012), 201.

على درجتي البكالوريوس في العلوم من جامعة هارفارد في عامي ١٨٦٢ و ١٨٦٣، بينما حصل على درجتي الماجستير والبكالوريوس على التوالي.<sup>٢٩</sup> يُعرف بيرس أيضًا بأنه منطقي بفهمه للبشر والعلوم الدقيقة (التفكير). يمكن أن تكون العلامة اعتقادًا بشريًا، إذا فكر البشر باستخدام المنطق. وفقًا لبيرس، فإن المرادفات مع المنطق تجعل الناس يفكرون من منظور العلامات التي تشكل عناصر الاتصال. ستصبح العلامة علامة عند استخدامها كإشارة. تتمثل الوظيفة الأساسية للعلامة وفقًا لبيرس في إنشاء علاقة غير فعالة بعلاقة فعالة. يمكن تسمية شيء ما بعلامة، خاصةً إذا كان يفي بشروط مثل القدرة على الإمساك به أو رؤيته، والإشارة إلى شيء ما، والاستبدال، والتمثيل، والعرض، فضلًا عن كونه سمة تمثيلية لها علاقة مباشرة بالخصائص التفسيرية. ونتيجة التفسير ظهور علامة جديدة على الشيء المفسر.<sup>٣٠</sup>

### ج. سيميائية لتشارلز ساندرز بيرس

يركز مفهوم بيرس للسيميائية على علاقة الانقسام الثلاثي بين العلامات في الأعمال الأدبية. تسمى هذه العلاقة بين الكائن والممثل والمفسر بعلاقة ثلاثية الأجزاء. تنقسم علاقة الثلاثية إلى ثلاثة أجزاء، وهي علاقة الإشارة التي تُرى بناءً على أوجه التشابه بين العناصر المقصودة (أيقونة)، وعلاقة الإشارة التي تُرى من السبب والتأثير بين العناصر كمصدر مرجعي (مؤشرات) و علاقة

<sup>29</sup>Indiwan Seto Wahyu Wibowo, *Semiotika* (Jakarta: Universitas Prof. DR. Moestopo), 15.

<sup>30</sup>I Made Suarta dan I Kadek Dwipayana, *Teori Sastra* (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 2014), 65.

الإشارة التي يتم رؤيتها بناءً على الاتفاقيات بين المصادر التي يتم استخدامها كمواد. مرجع (رمز).<sup>٣١</sup>

وفقًا لبيرس، فإن النظرية السيميائية هي مجال علمي يدرس العلامات وكل ما يتعلق بها، مثل كيفية عمل الإشارة (بناء الجملة السيميائية)، والعلاقة بين العلامات (السيميائية الدلالية)، وكذلك إرسال واستقبال الإشارات من قبل أولئك الذين استخدمها (البراغماتية السيميائية). العلامات ليست أشياء مرتبطة فقط باللغة والثقافة ولكنها تصبح خصائص جوهرية في جميع ظواهر الحياة البشرية. هناك نوعان من المبادئ الأساسية لطبيعة العلامة، وهما الطبيعة التمثيلية والطبيعة التفسيرية. تعني الطبيعة التمثيلية للإشارة أن الإشارة هي شيء يمثل شيئًا آخر. تعني الطبيعة التفسيرية نفسها أن العلامة توفر فرصًا للتفسير (التفسير) اعتمادًا على من يستخدمها ومن يستخدمها.<sup>٣٢</sup>

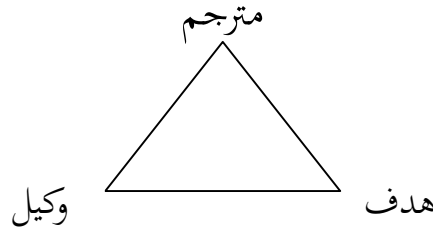
وفقًا لبيرس، فإن العلامة هي شيء لشخص يعمل كممثل لشيء آخر، بطريقة وقدرة معينة. يمكن أن تمثل الإشارة شيئًا ما يمثلها، ويسمى تمثيل الشيء الذي يتم تمثيله تمثيلًا *representament (X)* لأن الإشارة هي تمثيل لشيء ما، لذلك هناك شيء يمثله، مثل تمثيل كائن، والشكل هو يسمى كائن *object (Y)*. يمكن أن يكون شيء ما علامة يمكن تفسيرها أو المعنى الموجود في ذهن شخص ما حول الكائن المشار إليه بواسطة علامة، تسمى المترجم الفوري *interpretant (Y = X)*. لذلك يمكن القول أن العناصر التي تقدم السيميائية ذات الأهمية تتضمن ثلاثة

<sup>31</sup>Sovia Wulandari dan Erik D Siregar, "Kajian Semiotika Charles Sanders Peirce: Relasi Trikotomi (Ikon, Indeks, dan Simbol) dalam Cerpen Anak Mercusuar Karya Mashdar Zainal", (Jurnal Ilmu Humaniora, 2020) vol 4, no. 1, 31.

<sup>32</sup>Dadan Rusmana, *Tokoh dan Pemikiran Semiotik* (Tazkiya Press, 2005), 49.



عناصر رئيسية، وهي التمثيل (X) representament، والشياء object (Y)،  
 والمفسر (Y=X) interpretant.<sup>٣٣</sup>



تصنيف العلامات من تأليف تشارلز ساندرز بيرس

يصنف بيرس أنواع العلامات إلى ثلاثة، وهي: أيقونة، مؤشر، رمز الذي يعتمد على العلاقة بين التمثيل وكائنه.

١. الأيقونات هي علامات لها أوجه تشابه، لذلك يسهل التعرف عليها.

تجلى العلاقة بين التمثيل وموضوعه في أوجه التشابه في بعض الصفات التي يمتلكها كلاهما. على سبيل المثال، تتضمن إشارات المرور إشارات أيقونية لأنها تصور أشكالاً لها أوجه تشابه مع الأشياء الخرسانية.

٢. المؤشرات هي علامة لها علاقة استثنائية بين التمثيل وموضوعه. العلاقة

بين الإشارة وموضوعها هي علاقة ملموسة وفعلية ومن خلال طريقة متسلسلة وسببية. على سبيل المثال، تعد آثار الأقدام على الأرض علامة مؤشر لشخص أو حيوان عابر، والقرع على الباب هو مؤشر لوصول "ضيف" إلى منزلنا.

<sup>33</sup>Mukhsin Patriansyah, "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Karya Patung Rajudin Berjudul Manyeso Diri", (Jurnal Ekspresi Seni, 2014), vol 16, 243.

٣. الرمز هو علامة تعسفية وتقليدية وفقاً لاتفاق عدد من الأشخاص أو المجتمع. العلامات اللغوية بشكل عام هي رموز. على سبيل المثال، الإيماء برأسك هو علامة رمزية لإظهار الموافقة.<sup>٣٤</sup>

الجدول ١. أنواع العلامات وكيفية عملها<sup>٣٥</sup>

آلية العمل	مثال	علمت بواسطة	نوع العلامات
رأي	الصور والمنحوتات	-المساواة -تشابه	الأيقونية
مُقدَّر	-دخان < نار -الأعراض < المرض	-السببية -الروابط	المؤشرات
تعلمت	كلمات وعلامات	-اتفاقية (اتفاقية اجتماعية)	الرمز

قال إن السيميائية نشاط علمي بسيط يتم القيام به لوصف معنى الإشارة. تصنيف بيرس كمرجع للفئات أو أنواع العلامات الأساسية التي يمكن تقييمها كجوانب للعلامات، وهي:

<sup>34</sup>Indiwan Seto Wahyudi, *Semiotika* (Jakarta: Universitas Prof. DR. Moestopo, 2006), 16.

<sup>35</sup>Ibid., 18.

دور	التصنيف	معالجة	علاقة
تشابه المؤشر مؤتمر	الأيقونية المؤشرات الرمز	تفسير الأشياء بالإشارة	العلامات مع دينوتاتوم (كائن)
إمكانية اقتراح حقيقة	Rheme Decisign Argument	عملية التفسير حسب الموضوع	العلامات مع المترجم الشفوي حول هذا الموضوع
فاعل هدف رمز، اتفاقية	Qualisign Sinsign Legisign	ظهور صلة بالموضوع في السياق	علامات على أساس توليد الفهم

يقسم تشارلز ساندرز بيرس مجموعة متنوعة من العلامات إلى ثلاثة أجزاء، وهي الأيقونات التي تُفهم على أنها علامات تشبه أو تساوي العلامة المميزة، والرموز كعلامات لا تشبه تلك المميزة ولكن ليس لها علاقة مباشرة بين

الرمز وما يرمز إليه، والفهرس هو علامة مرتبطة تلقائيًا بشيء مميز. السمة الأساسية المهمة للعلامة هي القاعدة وجزء من أعلى العلامة هو الكود الذي يؤدي إلى رمز اللغة، وتنقسم الإشارة والقاعدة (ground) إلى ثلاثة، كما هو موضح في الجدول أعلاه، وهي:

(١) قواليسغن (Qualisign)، وهي علامات تستند إلى سمة. على سبيل المثال: اللون "الأحمر" له معنى "الشجاعة".

(٢) سيسيسغن (Sinsign) وهي علامات على أساس الواقع. على سبيل المثال: يمكن أن يشير صوت الرعد إلى أنها تمطر في المنطقة.

(٣) ليكيسغن (Legisign)، وهي الإشارات التي تكون على أساس قاعدة عامة (اتفاقية). على سبيل المثال: تشير الكلمات "احذر من الطرق شديدة الانحدار" إلى أنه يجب على السائق على هذا الطريق تقليل سرعته.

دينوتاتوم في السيميائية هو علامة تستخدم كمصطلح لتمييز عنصر الواقع الذي تشير إليه العلامة. يستخدم بيرس هذه العلامة كمصطلح كائن وينقسم إلى ثلاثة، وهي:

(١) الأيقونات كعلامات موجودة لها أوجه تشابه مع العلامات. على سبيل المثال: الصور واللوحات.

(٢) المؤشرات كعلامة تعتمد على الكائن الذي هو مرجع العلامة (denotatum). على سبيل المثال: السحب الملبدة بالغيوم التي تدل على أنها ستمطر.

٣) الرمز كعلامة تتعلق بالشيء الذي تحدده اللوائح التي تنطبق على عامة الناس (اتفاقية). على سبيل المثال: هز رأسك برأسك، مشيرة إلى موافقتك على الرأي المعبر عنه.

ترجمة (*interpretant*) هي علامة لها قيمة مساوية أو أعلى في التطور من تفسير الشخص الذي يفسرها. يقسم بيرس التفسير إلى ثلاثة، وهي: (١) رهمي (*Rheme*)، وهي علامة يفسرها المترجم بناءً على الاختيارات والإمكانات. على سبيل المثال: يمكن للشخص الذي تبدو عيناه حمراء أن يشير إلى أن الشخص قد بكى للتو، أو مصابًا بألم في العين، أو يشعر بالنعاس، أو أنه استيقظ للتو.

٢) ديجيسيغن (*Decisign*) وهو تفسير يتوافق مع الواقع القائم. على سبيل المثال: جوكو ويدودو هو رئيس جمهورية إندونيسيا.

٣) أركومين (*Argument*)، أي التفسيرات التي يتم تفسيرها بعبارات عامة يمكن أن تكون مرتبطة بالحقيقة. على سبيل المثال: يجب على جميع الآباء العمل من أجل أطفالهم. أنا أب. لذا، لا بد لي من العمل الجاد.<sup>٣٦</sup>

في سياق الأدب العربي، تحدث العلاقة بين الدال والمدلول بسبب اصطلاح أدبي يوجد عادة في الأدب الصوفية. توجد علامات الأيقونة في لغة التسيبية أو أسلوب الاستعارة، إلى جانب وجودها أيضًا في العلاقة بين العنوان والنص الأدبي. توجد علامات الفهرس في المجاز المرسل، إلى جانب وجود علاقات بين تاريخ حياة المؤلف (استرجاع الماضي) وبيئته الاجتماعية ورؤيته مع

<sup>36</sup>Ambarini AS dan Nazla Maharani Umayu, *Semiotika Teori dan Aplikasi Pada Karya Sastra* (Semarang: IKIP PGRI Semarang Press), 76-77.

أعماله الأدبية. الفهرس هو المجال الأكثر طلبًا في البحث الأدبي، لأن الفهارس هي علامات تظهر العلاقات السببية. على سبيل المثال، لاستنتاج أن القصة التي تتم دراستها تحكي عن طيب، يجب البحث عن المصطلحات الطبية، مثل المعدات الطبية، والمعطف الأبيض<sup>٣٧</sup>.

### د. ملخص القصة القصيرة ماجي تفقد السّطة لنوال السعداوى

قبل إجراء البحوث، سيتم تقديم ملخص للقوباء المنطقية هنا. كانت ماجي امرأة محترفة عملت في الحكومة، وأصبحت بنجاح رائدة في بلدها. ماجي لديها زوج مع دنيس، بحلول هذا الوقت كلاهما في سن الشيخوخة. تقاعدت ماجي من وظيفتها بعد فترة حكم طويلة. وراء نجاح ماجي في الخدمة في الحكومة، هناك قصة في الماضي مؤثرة ولن تنساها ماجي أبدا.

كانت والدة ماجي شخصا وقحا، ولم تهتم أبدا بماجى عندما كانت طفلة. والدتها هي نفسها ماجى، التي تشغل بالسعي وراء طموحها للعمل في الحكومة. بسبب هذا الهوس، تقوم والدة ماجى دائما بتوبيخ ماجى إذا فشلت في شيء ما وتجبر ماجى دائما على العمل في الحكومة. هذا هو السبب الأكبر الذي يجعل ماجى تعمل في الحكومة وتريد درجة أعلى من أي رجل.

حتى الآن، كان دنيس دائما صبورا ولا يزال يرافق ماجى على الرغم من أنه لا يحترمها كزوج. في مرحلة ما عندما اختارت ماجى التقاعد، بدأ دنيس في

<sup>37</sup>Sukron Kamil, *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012), 198.

إخبار كل الأشياء التي أخفاها في مشاعره. يقنع دنيس ماجي بأن ماجي ليست مضطرة دائما إلى اتباع طموحات والدتها، بل يمكنها أن تعيش الحياة التي تريدها وتعيش معها بسعادة. بعد النقاش والدموع التي مروا بها في المحادثة، تخلت ماجي أخيرا عن كل القوة التي كانت تمتلكها، بما في ذلك السلطة في المنزل. إنها تريد أن تعيش حياة وعمرا سعيدا مع زوجها.

## الفصل الثالث

### منهج البحث

#### أ. نوع البحث

نوع البحث الذي سيستخدم في البحث في قصة ماجي تفقد السّلطة القصيرة هو البحث النوعي. طرق البحث النوعي هي طرق تستخدم بيانات البحث التي تكون أكثر استمرارية مع واقع البيانات الموجودة. بالإضافة إلى ذلك، البحث النوعي هو طريقة بحث تنتج بيانات وصفية أو خطاباً أو كتابة أو سلوكاً ملحوظاً للموضوع نفسه<sup>38</sup>. طرق البحث النوعي هي طرق تستخدم لفهم الظواهر التي تحدث بشكل طبيعي في الظروف التي تحدث بشكل طبيعي أيضاً. يؤكد هذا المفهوم على أهمية طبيعة البيانات التي يتم الحصول عليها من البحوث النوعية، أي البيانات الطبيعية. بالإضافة إلى ذلك، البحث النوعي هو طريقة تستخدم لفحص عينات معينة، وجمع البيانات باستخدام أدوات من موضوع الدراسة، والتحليل المستخدم إحصائي لاختبار الفرضية المعمول بها.<sup>39</sup> يقوم البحث النوعي بإجراء فهم متعمق لمشكلة ما بدلاً من النظر إلى المشكلة فقط لأغراض التعميم. يستخدم البحث النوعي تقنيات التحليل المتعمق، وهي تقنيات تدرس على وجه التحديد كل حالة على حدة لأن البحث النوعي يعتقد أن طبيعة المشكلة ستكون مختلفة عن طبيعة المشكلات

<sup>38</sup> Sukiati, *Metode Penelitian Sebuah Pengantar* (Medan: CV. Manhaji, 2016), 88.

<sup>39</sup> Sandu Siyoto dan M. Ali Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian* ( Yogyakarta: Literasi Media Publishing 2015)• 27.



الأخرى. بحيث لا تكون نتيجة البحث النوعي تعميما بل فهما عميقا لمشكلة ما.<sup>٤٠</sup>

من أجل أن تكون أساليب البحث النوعي ذات جودة عالية، يجب على الباحثين جمع بيانات كاملة، سواء البيانات الأولية أو الثانوية. البيانات الأولية هي البيانات في شكل لفظي (كلمات) منطوقة شفويا، والإيماءات، والسلوكيات التي يقوم بها الأشخاص الذين يمكن الوثوق بهم. موضوع الدراسة (المخبر) المعني هو الشخص فيما يتعلق بالمتغير قيد الدراسة. في حين أن البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم الحصول عليها من المستندات في شكل رسومات مثل الجداول وملاحظات محاضر الاجتماعات، بالإضافة إلى الصور وتسجيلات الفيديو والأفلام وغيرها من البيانات التي يمكن أن تشرى البيانات الأولية.<sup>٤١</sup>

## ب. مصادر البيانات

مصدر البيانات في الدراسة هو الحقائق التجريبية التي جمعها الباحثون لغرض حل مشكلة والإجابة على أسئلة البحث. مصادر البيانات مهمة جدا لجودة الدراسة. مصادر البيانات الواضحة والمعروفة ستجعل نتائج البحث أكثر مصداقية. يمكن أن تكون مصادر البيانات مخبرين أو بشر، ولكن في هذه الدراسة استخدم الباحثون مصادر البيانات في شكل وثائق في شكل كتب ومجلات تنقسم إلى مصادر بيانات أولية ومصادر بيانات ثانوية.<sup>٤٢</sup>

<sup>40</sup> Zuchri Abdussamad, *Metode Penelitian Kualitatif* (Makassar: CV. Syakir Media Press, 2021), 32.

<sup>41</sup> Sandu Sinyoto dan M. Ali Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015), 28.

<sup>42</sup> *Ibid.*, 28.

## أ) البيانات الأولية

مصادر البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها واستخراجها من المصدر الرئيسي (المصدر الأصلي)، ويتم جمع هذه البيانات مباشرة من قبل الباحث، وهي الكتب أو المقالات التي هي موضوع الدراسة.<sup>٤٣</sup> البيانات الأولية المستخدمة في هذه الدراسة هي كتاب المجتمع من القصة القصيرة لنوال السعداوي بعنوان "أدب أم قلة أدب". يتكون هذا الكتاب المختار القصصي من ١٦ قصة قصيرة لها مواضيع مختلفة، أحدها القصة القصيرة ماجي تفقد السُلطة التي بحثها باحثون. كتبت نوال سعداوي هذا الكتاب في عام ١٩٨٧، وفي ذلك الوقت كان هناك سقوط للإيمان في القاهرة بحيث أجبر على مغادرة بلاده والتدريس في جامعة ديوك (Duke University) في سياتل والعودة إلى مصر في عام ١٩٩٧.<sup>٤٤</sup> ثم نشر هذا الكتاب من قبل ناشر في مصر، مؤسسة هنداوي سي آي سي في ٢٦ يناير ٢٠١٨.

## ب) البيانات الفرعية

مصادر البيانات الفرعية هي البيانات التي يتم الحصول عليها وحفرها من خلال نتائج معالجة الطرف الثاني من نتائج البيانات السابقة بالإضافة إلى البيانات الإضافية.<sup>٤٥</sup> التي تدعم البيانات الفرعية، وهي الكتب أو المقالات كدعم لتعزيز المفاهيم في الكتب / المقالات الأولية. للبيانات الفرعية في هذه

<sup>43</sup> R. Poppy Yaniawati, *Penelitian Studi Kepustakaan (Library Research)* (FKPI Unpas, 2020), 16.

<sup>44</sup> Ummu Kulsum, "Nawal El-Saadawi: Membongkar Budaya Patriarki Melalui Sastra, Lentera: Kajian Keagamaan, Keilmuan dan Teknologi" (Universitas Islam Madura), Vol 1, No.1, 2017, 106.

<sup>45</sup> R. Poppy Yaniawati, *Penelitian Studi Kepustakaan (Library Research)* (FKPI Unpas, 2020), 16.

الدراسة هو كتاب المجتمع أدب أم قلة لأدب الذي تمت ترجمته، وترجمة هذا الكتاب بعنوان ليس لها مكان في الجنة ( Tidak Ada Tempat Bagi Perempuan di Surga). تمت ترجمة هذا الكتاب من قبل .Hj. Azhariah, Lc. تم نشر هذا الكتاب في يوجياكارتا من قبل Pustaka Pelajar وطبعت طبعته الأولى في أبريل ٢٠٠٣.

### ج. طريقة تحليلية البيانات

تحليل البيانات هو سلسلة من الأنشطة التي يقوم بها الباحثون بعد جمع البيانات، ثم تتم معالجة البيانات حتى تتمكن من إنتاج استنتاجات. يبدأ تحليل البيانات النوعية بفحص جميع البيانات المتاحة من مصادر مختلفة، ويمكن أن يكون في شكل مقابلات، وملاحظات تم كتابتها في الملاحظات، والوثائق الشخصية، والوثائق الرسمية، والصور المصورة وغيرها. بعد مراجعة البيانات، يتم بعد ذلك تقليل البيانات، وإعداد الوحدة وتصنيفها وأخيرا تفسير البيانات.<sup>٤٦</sup> تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية تحليل نوعي. تعتمد تقنيات تحليل البيانات باستخدام التحليل النوعي اعتمادا كبيرا على الأبحاث التي يتم استخدامها لاستخدام هذه التقنية، بحيث يتم إنتاج بيانات عميقة وملموسة للغاية. ترتبط عملية تحليل البيانات بثلاث مراحل، تبدأ من تقليل البيانات، ثم عرض البيانات أو عرضها والأخيرة هي الاستنتاج أو التحقق.<sup>٤٧</sup>

#### ١. جمع البيانات

<sup>46</sup> Sandu Sinyoto dan M. Ali Sodik, *Dasar Metodologi Penelitian* (Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015), 122.

<sup>47</sup> Ibid., 122.

على أساس شرحا فيما يتعلق بنوع البحث، فهذا البحث مستخدمه بطريقة المكتبة يعني بيانات العلمية وتصف على البيانات المجموعة حتى تتجمع الباحثة البيانات المستخدمة فيها فيما منه بيانات أولية مستخدم لموضوع البحث وبيانات فرعية مستخدم في النظرية المستخدمة في هذا البحث. فيه، تستخدم الباحثة لتعنين حتى تجمعت الباحثة بيانات من البيانات الأولية هما نصّ في اللغة العربية و مترجمة الى اللغة الامدونيسية. بينما للبيانات الفرعية، تتجمع الباحثة البيانات الأكثر لدعم النظرية المستخدمة مثل المجالات والوحدات والكتب في المكتبة.<sup>٤٨</sup>

## ٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو مجموعة من المعلومات المنظمة التي تعطي إمكانية استخلاص النتائج. لتقديم البيانات يبدأ بتقديم مجموعة من المعلومات التي يتم تكوينها، فالبيانات لديها إمكانية استخلاص استنتاجات، لأن البيانات التي يتم الحصول عليها سردية لذلك من الضروري تبسيطها دون تقليل محتواها. يتم عرض البيانات من أجل تسهيل الأمر على القراء لإظهار الصورة العامة أو أجزاء معينة من الصورة العامة. في مرحلة عرض البيانات، يحاول الباحث تصنيف البيانات وفقا للموضوع الذي يبدأ بالترميز في كل وحدة فرعية للمشكلة الموجودة.<sup>٤٩</sup>

## ٣. تحليل البيانات

<sup>48</sup> Ibid., 123.

<sup>49</sup> Ibid., 123.

الاستنتاج هو المرحلة النهائية في عملية تحليل البيانات، وينقل الباحث استنتاجات البيانات التي تم الحصول عليها في هذا القسم. يمكن التوصل إلى استنتاجات من خلال مقارنة مطابقة بيانات موضوع الدراسة مع المعايير الواردة مع المفاهيم الأساسية في الدراسة. ومع ذلك، ليس دائما ما تحدث مراحل تقليل البيانات وعرضها جنبا إلى جنب، وأحيانا تكون هناك حاجة أيضا إلى تقليل البيانات بعد تقديم البيانات وقبل أن يمكن استخلاص البيانات إلى استنتاج.<sup>50</sup>

---

<sup>50</sup> Ibid., 124.

## الفصل الرابع

### عرض بيانات وتحليلها ومناقشتها

#### أ. العلامات الأيقونية ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة

١. عادة ما يكون للعنوان في القصة القصيرة ارتباط بمحتوى العمل الأدبي. كما هو الحال في القصة القصيرة، يستخدم ماجي تفقد السّلطة نوعاً من العنوان يتعلق بعمله الأدبي ويشكل كلا واحداً. ويمكن إثبات ذلك في النص العربي التالي:

"ماجى تفقد السّلطة" (ص: ٢٩)<sup>٥١</sup>

كلمة السّلطة هي علامة الأيقونية في هذه القصة القصيرة، ماجى تفقد السّلطة مما يعنى أن ماجى تتخلى عن جميع المناصب التي تشغلها بما في ذلك السلطة في المنزل. ماجى، التي كانت ترغب دائماً في الحصول على درجة أعلى من زوجها ولم ترغب في الاستماع إلى آراء زوجها، اختارت أخيراً التخلي عن كل السّلطة التي كانت لديها. الشيء الذي جعل ماجى تتخلى عن كل سلطتها بسبب كل تعبيرات مشاعر زوجها وجميع أشكال الحب والرعاية لزوجها التي يمكن أن تجعلها تذوب.

٢. في شخصية ماجى التي تصف حياتها في الماضي هناك أيضاً أيقونة، وهي في الجملة :

<sup>51</sup> نوال السعدوي، (أدب أم قلة أدب: مؤسسة هندواي سي آي سي، ٢٠١٨)، ٢٩<sup>51</sup>

"وعيناها شاردتان من خلال النافذة، تريان العالم كأنما هو عالم آخر. والكوبري لم يعد هو الكوبري، والضوء لا ينعكس على مياه النهر. وهو جالس الى جوارها صامت، والصمت ثقيل، يُشبه الصمت في البيت منذ كانت طفلة، وفي عينيه النظرة اياها." (ص:٢٩)<sup>٥٢</sup>

كلمة صمت لا تعني صامته فحسب، بل إن كلمة صمت لها أيضا معاني أخرى مثل عدم التحرك، وعدم القيام بأي شيء، والسر، وما إلى ذلك. كلمة الصمت في الجملة أعلاه هي علامة أيقونة تعني عدم القيام بأي شيء. في جزء القصة القصيرة أعلاه، تذكر ماجي ماضيها. منذ الطفولة، كانت تتلقى دائما كلمات غير لطيفة أو تم تكميمها من قبل والدتها بسبب كل إخفاقاتها. ماجي، التي كانت ذات يوم طفلة، لم تستطع سوى البقاء صامته بمعنى أنها غير قادرة على فعل أي شيء بكل كلمات والدتها الجارحة. كان بإمكانها فقط أن تغرس فيها أنها يجب أن تكون قادرة على سداد جميع كلمات والدتها من خلال أن تصبح بنجاح امرأة مهنية، وتعمل في الحكومة ولديها نفس المنصب الذي يتمتع به الرجال.

٣. في القصة، يقال أيضا أن ماجي لا تزال تتذكر دائما كل معاملة والدتها. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة القصيرة على النحو التالي:

<sup>52</sup> Ibid., 29.

"و في السرير تنام، يحوم شبح أمها حول رأسها، يؤكد لها  
الفشل، وتصحو كل يوم بارادة أصلب من الحديد."<sup>53</sup>

ربما إذا نظرنا فقط إلى المعنى هيكليا، فسنعتقد أن ماجي قد طغت عليها  
روح والدتها الميتة. لكن كلمة "شبح" في جزء من القصة القصيرة هي  
علامة في شكل أيقونة. تعني كلمة شبح أن ماجي لا تزال تتذكر دائما  
وتتخيل كل أفعال وكلمات والدتها في الماضي. كانت والدته هي التي  
انغمست دائما في إخفاقاته ولم تهتم به أبدا. حتى أنه على الرغم من  
رحيل والدتها، إلا أن الذاكرة لا تزال عالقة في ذهن ماجي، مما جعلها  
تفكر دائما في الأمر. هذا له أيضا تأثير على ماجي التي لديها إرادة  
أقوى من الحديد كما كتب المؤلف. لدى ماجي طموح كبير جدا  
لتكون قادرة على العمل بنجاح في الحكومة للانتقام من جميع أقوال  
وأفعال والدتها في الماضي.

٤. عندما وصلت ماجي إلى نقطة نجاحها، إختارت والدتها البقاء  
صامتة. يمكن إثبات ذلك من خلال الجملة:

"وظلت أها صامتة في الموت كما في الحياة"<sup>٥٤</sup>

كلمة الصمت هنا هي أيقونة، الصمت يعني عدم التحدث أو عدم  
القيام بأي شيء. عندما حققت ماجي النجاح عندما كانت طفلة، لم  
تعطها والدتها أبدا تقديرا، وكانت والدتها تنغمس دائما في إخفاقاتها.

<sup>53</sup> Ibid., 30.

<sup>54</sup> Ibid., 30.



وبالمثل، عندما وصلت ماجي إلى مجدها، لم تقل والدتها أو تفعل أي شيء لأن والدتها كانت ميتة.

٥. في حبكة قصة قصيرة ماجي تفقد السلطة، هناك أيقونة تصور حياة ماجي. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة القصيرة على النحو التالي:

" والثدي المتهدل المرفوع بالمشد المطاطي تحت الجاكت الرسمي الأسود،  
وخضرها الممتلى باللحم رغم عذابات الريجيم"<sup>٥٥</sup>

في جزء القصة القصيرة أعلاه هناك الجملة عذابات الريجيم التي تعني هيكليا "العذاب الملعون". هذه الجملة هي أيقونة تصف كل إهمال الحياة الذي عاشته ماجي. منذ الطفولة، لم يتلق أبدا المودة من والدتها، إلى جانب أن والدته تنغمس دائما في إخفاقاته. في سعيها للحصول على وظيفة في الحكومة، لم تمر ماجي أيضا بطريق سهل، لأنه في ذلك الوقت في الجزيرة العربية كان من الصعب جدا على المرأة أن يكون لها منصب مساو للرجل. على الرغم من نجاحها في أن تصبح امرأة تعمل في الحكومة، إلا أنها لا تزال تتعرض للتعذيب في شكل سخرية من الآخرين، لأن طبيعتها الطموحة وشعورها بالرغبة في الانتقام من والدتها يجعلها تنسى الإنسانية لزملائها من البشر.

<sup>55</sup> Ibid., 31.

٦. في قوس الأحداث في هذه القصة القصيرة، تسأل ماجي زوجها عن سبب عدم إعجابه بسلطة ماجي في الحكومة. كما في مقتطفات القصة القصيرة التالية:

"وصراع لا ينتهي الواسعتين، وقالت: وأنت يا دنيس ألا تحب السلطة؟ ألم تحاول السيطرة عليّ أول الزواج؟ وقال دنيس: حاولت يا ماجي وفشلت، ومن الفشل خلعت الرجولة الكاذبة وتعلمت الانسانية"<sup>٥٦</sup>

في هذه الجملة هناك الأيقونة يحمل علامة "كذبة". يتم تفسير الأكاذيب العادية على أنها أكاذيب أو بيانات غير صحيحة. تصف كلمة كذب في هذه الجملة الباطل الذي يمتلكه الزوج الذي يسعى دائما للحصول على منصب أعلى وتمييز شهادته عن درجة المرأة. لذلك، هنا يقول دنيس إنه فشل في إتقان ماجي، لكنه ممتن لتمكّنه من الهروب من جميع الأكاذيب التي اعتاد أن يريدها، لأنه مع فقدان الكذب يمكنه أن يقدر زوجته أكثر ولا يصبح زوجا استبداديا تجاه عائلته.

٧. سكب دنيس كل قلبه الذي كان يؤويه عندما كانت زوجته تعمل في الحكومة. ويرد ذلك في الجملة:

"لا يكف عن الكلام حتى منتصف الليل، كأنما في بطنه مخزون من الكلام المضغوط تحت مشد مطاطي"<sup>٥٧</sup>

<sup>56</sup> Ibid., 31.

<sup>57</sup> Ibid., 32.

لم يتوقف دنيس عن الكلام حتى وقت متأخر من الليل، كما لو أن معدته كانت مليئة بالكلمات المكبوتة الطويلة من خلف الحزام. كلمة بطن هنا هي علامة الأيقونية، والبطن هي طرف بشري يستخدم لتخزين ومعالجة الطعام. البطن هي المكان المناسب لحمل الطعام والعقل أو الدماغ هو المكان المناسب لحمل كل الأرق. خلال فترة عمله كزوج لماجي، احتفظ دنيس دائما بكل الصدمات والمشاعر الناجمة عن تصرفات زوجته في ذهنه. لقد فعل كل ذلك، فقط حتى يتمكن من جعل زوجته سعيدة وفخورة بأن تكون قادرة على تحقيق نجاحها. وعندما تقاعد ماجي وتوقف عن العمل في الحكومة، سكب دنيس كل الأفكار والمشاعر التي كان يضررها.

بالإضافة إلى ذلك، فإن كلمة "مشد مطاطي" التي تعني الحزام هي أيضا الأيقونية، مشد مطاطي هو أداة تستخدم للحفاظ على السراويل الكبيرة الحجم وتقليصها عند ارتدائها. تؤكد كلمة مشد مطاطي في هذه الجملة معنى الحب الذي يمتلكه دنيس. يجب دنيس زوجته كثيرا، ويحاول دائما أن يجعل زوجته سعيدة بطرق مختلفة، مثل السماح لها بمتابعة حياتها المهنية، والرضوخ دائما في كل نقاش وقبول أي ظروف زوجته. كان هذا الشعور بالحب هو الذي منع دنيس من التحدث عن جميع العواقب السيئة التي تسببت بها زوجته، لقد فعل ذلك لأنه لم يكن يريد إيذاءها وكان أكثر عذابا لأنه كان يعرف أن ماجي لم تكن قادرة على الهروب

من ظل والدتها. لذلك، اختار دنيس الحفاظ على اجتماع ضيق من كل وجع قلبه وراء حبه الكبير لزوجته.

## ب. العلامات الرمز ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّطة

١. في القصة القصيرة التي تصف الأحداث الأولية التي وقعت في القصة القصيرة، هناك أيضا الرمز، في الجملة:

"يرن عاليا في الغرفة الغارقة في الصمت" (ص: ٢٩)<sup>٥٨</sup>

كلمة الغارقة هي علامة رمزية في هذه القصة القصيرة، ماجي التي كانت مركزة وتولي اهتماما فقط لعملها. لم يفكر في أي شخص آخر وركز فقط على طموحه في متابعة كل أحلامه في الحصول على درجة علمية أعلى من أي رجل وقيادة الحكومة.

٢. في القصة القصيرة هناك علامة تشير إلى أن ماجي ودنيس زوج وزوجة مسن. ويرد ذلك في الجملة:

"وظهرها محني قليلاً"<sup>٥٩</sup>

كلمة محني هي رمز في هذه القصة القصيرة، وترتبط كلمة الأحدث ارتباطا وثيقا بالأشخاص المسنين أو الكبار. سيواجه الأشخاص الذين دخلوا سن الشيخوخة تغييرات في أجسامهم مثل الأسنان المفقودة والشعر المبيض والجسم الذي ينحني بحيث يبدو أصغر أو أقصر.

"تفرد ظهرها لتخفي الانحناءة"<sup>٦٠</sup>

<sup>58</sup> Ibid., 29.

<sup>59</sup> Ibid., 29.

<sup>60</sup> Ibid., 29.

كلمة حدباء هنا هي رمز في هذه القصة القصيرة، وكلمة الأحذب هي أيضا كلمة تشير إلى أن الشخص كبير في السن بالفعل. يتميز الشخص المسن بتغيرات في جسمه مثل انحناء جسده أكثر فأكثر.

٣. بالإضافة إلى الشخصيتين الرئيسيتين ديس وماجي في القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة، يصف المؤلف أيضا القليل عن والد ماجي ووالدتها. تم تصوير والدة ماجي مع شخصية أنثى لديها جسم كامل. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة على النحو التالي:

" وافقة فوق ساقين نفرت عروقها الزرقاء وقد مین متورمتين داخل البانتوفلي الأزرق البالي، وحول بطنها المنتفخ مربلة المطبخ، تفوح منها رائحة الكرئب " <sup>٦١</sup>

في جزء من القصة القصيرة أعلاه، هناك جملة " وافقة فوق ساقين نفرت عروقها الزرقاء وقد مین متورمتين داخل البانتوفلي الأزرق البالي ". تحتوي هذه الجملة على علامات رمزية. عبارة "ساقى زوجته في خطوط زرقاء" هي علامة رمزية تعني أن والدة ماجي لديها جسم يحتوي على (الدهون). وذلك لأن الخطوط الزرقاء على ساقى والدة ماجي هي عروق مرئية عندما يكون الشخص كبيرا في السن، لأن الطبقة الدهنية تحت الجلد تصبح أرق. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أيضا تفسير هذه الخطوط الزرقاء مثل علامات التمدد، أي الخطوط التي تنشأ بسبب تغيرات الوزن.

<sup>61</sup> Ibid., 29.

بالإضافة إلى ذلك، يتم تعزيز هذا أيضا من خلال جملة " الزرقاء وقد مین متورمتين " والجملة " وحول بطنها المنتفخ ". التورم في هذه الجملة ليس تورما مما يعني جزءا من الجسم يتم تضخمه بسبب المرض، ولكن التورم هنا هو رمز ينقل بشكل غير مباشر أن والدة ماجي لديها جسم ممتلئ بحيث يبدو وكأنه تورم.

٤. في القصة القصيرة "ماجى تفقد السلطة" هناك عدة إعدادات للمكان. واحد منهم في سيارتهم الفاخرة. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة على النحو التالي:

" وتطرد من رأسها الصورة وتمشي الى جواره مشدودة العضلات حتى السيارة الصفراء، سيارتهما الخاصة، وليست السيارة السوداء الكبيرة التي يرفرف عليها العلم والتاج " <sup>٦٢</sup>

في جزء القصة القصيرة أعلاه، توجد الجملة السيارة الصفراء، سيارتهما الخاصة التي تعني هيكلها "سيارة صفراء، سيارة خاصة تابعة لهما". كلمة "أصفر" في الجملة هي علامة في شكل رمز. تم استخدام اللون الأصفر لأول مرة في عالم الفن في مصر القديمة، وكان اللون الأصفر نفسه يستخدم لرسم الآلهة والآلهة ويعتبر رمزا للذهب. لذا فإن السيارة الصفراء التي تملكها ماجي ودينيس هي سيارة فاخرة مملوكة خصيصا للأشخاص الذين يشغلون مناصب عليا مثل العمل في الحكومية.

٥. هناك أيضا رمز في الجملة أدناه:

<sup>62</sup> Ibid., 29.

" والضوء لا ينعكس على مياه النهر"<sup>٦٣</sup>

هذه الجملة هي علامة رمزية، عندما لا يعكس ضوء الشمس ضوءها في الماء أو في النهر، فهذا يشير إلى أن الشمس قد غربت وأن النهار يقترب من الليل.

٦. شخصية ماجي قوية جدا في القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة، لأن المؤلف يكتب صراحة. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة التالية:

" وفي الصباح لا مانع من ذهابها الى مكتبها في الحزب أو الوزارة، وحصولها على شيء، يسود رأيه بصرف النظر عن أي شيء"<sup>٦٤</sup>

في هذه الجملة هناك علامة في شكل رمز، أي في كلمة " رأيه ". كلمة رئيس هنا تعني أنه في هذه العائلة، ماجي هو القائد. كل قرار يتم اتخاذه يجب أن يكون لها، وكل نقاش يجب أن يفوز به، وماجي لا تريد أن تكون تحت حكم زوجها.

٧. في مؤامرة من الأحداث التي ستصل قريبا إلى نهايتها، ينقل دنيس كل ما يندم عليه بشأن ماجي عندما تعمل زوجته في الحكومة. كما في مقتطفات القصة القصيرة على النحو التالي:

" وترين في الشتاء أجسام للفقراء راقدة في علب الكرتون تحت أعمدة القصر الملكي"<sup>٦٥</sup>

<sup>63</sup> Ibid., 29.

<sup>64</sup> Ibid., 30.

<sup>65</sup> Ibid., 32.

كلمة "كرتون" هنا هي علامة في شكل رمز يعني الفراش. الهدف من الفراش هنا هو أن ماجي ترى أن العديد من الفقراء ينامون في فصل الشتاء فقط لأنهم ليس لديهم مكان يعيشون فيه. بالإضافة إلى ذلك، فإن عبارة "المعلم الملكي" هنا هي أيضا رمز لحياة فاخرة. لا يمكن للفقراء النوم إلا في الشوارع، في حين أن المسؤولين الذين يعملون في الحكومة لديهم مرافق فاخرة دون التفكير في شعبهم الفقراء والأكثر احتياجا.

٨. في نهاية القصة، يأمل دنيس وماجي أن يتمكن الاثنان من التخلص من مخاوف بعضهما البعض التي يعاني منها الاثنان. كما في مقتطف النص التالي:

"تجهش بلا صوت فوق صدره، وهو يجهش بلا صوت فوق صدرها، أنفاسهما تمهس في يأس وأمل: ربما يا ماجي، ربما يا دنيس، نتخلص مَعًا من الخوف"<sup>٦٦</sup>

كلمة "الخوف" التي تعني "الخوف" هي علامة في شكل رمز. الخوف هو شعور بشيء مخيف، لا يريد أن يرى ولا يريد أن يشعر. الخوف هنا له معنى مختلف بالنسبة لماجي ودنيس. الخوف الذي تريد ماجي التخلص منه هو ظل والدتها الذي لا يزال عالقا في ذاكرتها، فهي تريد التخلص من هذا الشعور حتى لا تصبح امرأة يتغلب عليها الشعور بالطموح والجنون للمنصب. أما بالنسبة لدنيس، فقد أراد التخلص

<sup>66</sup> Ibid., 32.



من طبيعة زوجته السابقة. إنه يريد أن تعود زوجته إلى كونها زوجته الكاملة وألا تعود إلى كونها امرأة تعمل في السياسة. أراد الزوجان أن تكون الحياة في شيخوختهما أكثر هدوءاً وسعادة وأن تكون قادرة على الاستمتاع بالحياة البسيطة للثنين الآخري.

### ج. العلامات المؤشرات ومعانيها في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة

١. في القصة القصيرة، يتم إخبارها أيضاً عن موقف دنيس تجاه زوجته، وهذا وارد في الجملة :

"لا ينزل ساقه حين يلمحها كما كان يفعل"<sup>٦٧</sup>

هذه الجملة هي علامة مؤشر في هذه القصة القصيرة، الزوج الذي يتصرف بعدم خفض ساقه عندما يرى زوجته تسير نحوه يلمح إلى شيء ما. عندما لا يخفض الشخص ساقه عندما يرى شخصاً يسير نحوه، يمكن القول أن الشخص لا يرحب أو لا ينتظر بشعور من المتعة. يتصرف الزوج على هذا النحو لأنه لا يجب تصرفات زوجته حتى الآن التي لا تحترمه كزوج.

٢. الشخصيات في القصة القصيرة ماجي تفقد السّلطة هما شخصان، وهما الزوج أو دنيس والزوجة أو ماجي. كل شخصية لها شخصية ومزاج مختلفان، مثل الزوجة العنيدة دائماً والزوج الذي يوصف بأنه لا يحترم

<sup>67</sup> Ibid., 29.

زوجته بسبب جميع أفعاله. بالإضافة إلى ذلك، يتم إخباره أيضا عن طبيعة والدي ماجي، ويمكن إثباته من خلال النص التالي:

" نظرة مليئة بالشفقة والأدب، نحالية من الاحترام"<sup>٦٨</sup>

عندما يرى الشخص شخصا بعين فارغة في سياق هذه القصة القصيرة فارغا من التبجيل، يمكن القول أن الشخص الذي أعطى الرد نظر إلى الشخص دون معنى. لذا فإن الجملة أعلاه تحتوي على علامة في شكل مؤشر مما يعني أن الأب يرى والدته دون أي شعور أو أنه كسول لرؤية نفسه بسبب جميع أفعاله. الأشياء التي قامت بها والدته جعلت والده لا ينظر إلى والدته بنظرة حب أو احترام. كانت والدته استبدادية للغاية تجاه والده، مما جعل والده لم يعد يقدر والدته وكان هذا متناغما مع تعبير والده عن النظر دائما إلى والدته بنظرة مليئة بالشفقة ولكنها فارغة من الوقار.

٣. تشعر شخصية دنيس بالسعادة لأنه في كل مرة تعاني زوجته من هزيمة في حياته. ويمكن إثبات ذلك في القصة القصيرة على النحو التالي:

"لمعة ابتسامة ساحرة أو شامتة، وفي كل هزيمة لها تكاد ترى هذه النظرة ذاتها"<sup>٦٩</sup>

في اقتباس القصة القصيرة أعلاه، له معنى آخر يتم تمثيله باستخدام علامات المؤشر. ابتسم دنيس دائما بسحر كبير لكل هزيمة لحقت بزوجه. الابتسامة المليئة بالجاذبية هنا تعني أن دنيس سعيد بالفشل. أن

<sup>68</sup> Ibid, 29.

<sup>69</sup> Ibid., 30.

تكون سعيدا هنا لا يعني أنه يكره زوجته، لكنه يشعر بالسعادة لأن زوجته لا يجب أن تكون دائما ما يريد أن يكون. لأن دنيس كان يعرف أن ما كانت تفعله زوجته طوال الوقت كان مجرد طموح ناجم عن ماضيه السيئ مع والدته.

٤. هناك العديد من الصراعات التي تحدث في حبكة أحداث هذه القصة القصيرة، مثل عندما يعبر دنيس عن المشاعر التي يضمها لزوجته ماجي. ويمكن إثبات ذلك في نص القصة القصيرة على النحو التالي:

" ولم يسكت كما كان يسكت، وقال بصوت مرتفع قليلاً: أنتظنين يا ماجي أن حيا تك أسعد منهما" حتى النساء يا ماجي اهتموك بأنك عدوة تحرير النساء، وتتبعين رئيس أمريكا مثل ذيلة. النساء يقولون انك مريضة بعقدة "الكثرا" أو عقدة النقص، تسعين للحصول على العنصر الناقص دون جدوى. وقاطعة بجرعة قوية من رأسها: أنت تردد ما يقولون؟"<sup>70</sup>

في الجملة، "وقال بصوت مرتفع قليلاً" والتي تعني "أن أقول بصوت عال". خلال هذه المناقشة، يظهر دنيس، الذي عادة ما يكون صامتا ولا هوادة فيه، اختلافا في الموقف من خلال القول بصوت عال إلى حد ما. في هذه الجملة تشير إلى علامة في شكل مؤشر. تحدث دنيس بصوت عال إلى حد ما للإشارة إلى أنه كان غاضبا ولم يستطع التحكم في عواطفه كالمعتاد. إنه يريد التخلي عن كل المشاعر والكلمات التي

<sup>70</sup> Ibid, 31.

قمعها ويأمل أنه من خلال القدرة على التعبير عن مشاعره، يمكن لزوجته أن تفهم وتفهم أن ما فعله حتى الآن هو شيء سيء.

٥. "وقاطعة بحركة قوية من رأسه"<sup>٧١</sup>

في جمل أخرى، مثل "وقاطعة بحركة قوية من رأسها" والتي تعني "ينكر بحركة رأس قوية إلى حد ما". وقد فعلت ذلك ماجي عندما قال زوجها إنه كان يحاول أن يكون عضواً في السياسة التي كانت خاطئة في نظر المجتمع. في هذه الجملة تظهر علامة في شكل مؤشر. في هذه اللفظة، أرادت ماجي أن تكون مراوغة تماماً بشأن ما قاله زوجها، أرادت أن تخبر زوجها أنه ليس الشيء الصحيح. لذلك قامت بحركات في شكل حركات رأس أو هزت رأسها بسرعة لإعطاء دليل لزوجها على أن ما قالته لم يكن صحيحاً.

٦. "وصاحت بغضب: تقول "كنت" ظ أتعني أنك لم تعد تحبني يا دنيس؟ ورد الزوج بسرعة: أقسم لن يا ماجي أنني أحبك الآن أكثر مما كنت أحبك وأنت في الحكم"<sup>٧٢</sup>

هناك علامة مؤشر في جملة أخرى في هذا الصراع بين دنيس وماجي، وهي في الجملة "ورد الزوج بسرعة" والتي تعني "الزوج يدحض بسرعة". نفى دنيس بسرعة عندما قال ماجي إنه لم يعد يحب زوجته. كانت هذه علامة لأن دنيس قدم على الفور رداً عفويًا وسريعاً لإبلاغ زوجته بأن

<sup>71</sup> Ibid., 31.

<sup>72</sup> Ibid., 31

هذا غير صحيح. أراد أن يطمئن زوجته بأنه كان يحبها دائما، خاصة بعد أن توقف عن العمل في الحكومة.

٧. في هذه القصة القصيرة، يتم شرح أن دنيس هو زوج يحب زوجته كثيرا ولا يزال يحاول حتى تتمكن زوجته من نسيان كل طموحاتها وعيش الحياة كالمعتاد. ويمكن ملاحظة ذلك في المقتطفات التالية من نص القصة القصيرة:

"وابتسم برقة وهو ينظر في عينيها وقال: لهذا أنا مسرور يا ماجي  
بهنيمتك، وأرجو أن تكون درسا" <sup>٧٣</sup>

في هذا الاقتباس هناك جملة "وابتسم برقة" والتي تعني "ابتسم بلطف". تعرض هذه الجملة علامة هي علامة مؤشر. الشخص الذي ابتسم بلطف عند التحدث إلى المحاور يعني أن الشخص يشعر بالسعادة عند التحدث إلى الشخص أو سعيد بموضوع محادثته. هذا وفقا لمقتطف القصة القصيرة أعلاه الذي يظهر أن دنيس سعيد بالهزيمة التي تلقاها ماجي، لأنه يأمل أن يتمكن ماجي من أخذ المزيد من الدروس من الفشل.

٨. في القصة القصيرة، يظهر كيف تشعر ماجي التي عملت بنجاح في الحكومة بأنها فقدت حياتها. ويرد في الجملة:

"أتظن يا دنيس أنني خالفت الطبيعة حين دخلت الحزب واشتغلت  
بالسياسة" <sup>٧٤</sup>

<sup>73</sup> Ibid., 31.

<sup>74</sup> Ibid., 31.

شعرت ماجي بأنها فقدت حياتها منذ أن عملت في الحكومة. لقد فقد حياته هنا لأنه ركز فقط على الطموح ليثبت لوالدته أنه سينجح، لكنه لم يعد يشعر بحب وعاطفة عائلته. لم يعد لديه الوقت ليكون مع عائلته، ولا يمكنه الاستمتاع بالحياة مع عائلته، ويشعر أن حياته كانت دائما فارغة.

٩. ماجي، التي كانت طموحة للغاية في عملها، تشعر أيضا بالتعب من كل عملها الشاق. آخر علامة مؤشر واردة في عنوان هذه القصة القصيرة هي في الجملة:

"عيناها مرهقتان قليلاً" <sup>٧٥</sup>

كلمة متعب هنا هي علامة مؤشر لأنها تصف كل عمل ماجي الشاق والعمل الشاق أثناء العمل في الحكومة. شعر بالتعب من أن يتم تخيله دائما بكل مطالب ظل والدته الميتة، وشعر بالتعب طوال هذا الوقت بمجرد رؤية والتركيز على متابعة حياته المهنية في الحكومة وسئم من عيش حياة مليئة بالسياسة.

لتسهيل فهم القارئ الأشكال علامات الأيقونية، الرمز، المؤشرات، ومعانيها، تلخيص المناقشة نتائج التحليل في هذه الرسالة العلمية باستخدام جداول كما الآتي:

<sup>75</sup> Ibid., 31.

## ١. جداول علامات الأيقونية

معنى	الأيقونية	نمرة
سلطة ماجي على زوجها والسلطة التي تتمتع بها في عالم الحكومة. طفولة ماجي، التي كانت دائما قاسية وقللت من قبل والدتها بسبب إخفاقاتها، جعلتها مصممة على امتلاك قوة أعلى من أي شخص آخر.	السلطة	١
كلمة صامت لا تعني فقط لا صوت لهم، ولكنها يمكن أن تعني أيضا عدم التحرك أو القدرة على فعل أي شيء. تصف كلمة الصمت هنا حياة ماجي في الماضي، حيث لم تستطع فعل أي شيء بكل كلمات والدتها الجارحة.	الصمت	٢
ماجي الذي لا يزال يتخيله دائما كلمات وأفعال والدتها في الماضي. كانت والدتها رافضة وقالت بقسوة عن كل الإخفاقات التي مرت بها ماجي خلال طفولتها، مما جعل ماجي في النهاية تريد أن تكون امرأة مهنية ناجحة حتى تتمكن من الحصول على منصب أعلى من الرجال.	شبح	٣
هذه الكلمة تعني الباطل، الباطل الذي أشار إليه دنيس هو زيف الرجل الذي يريد دائما أن يحكم	الكاذبة	٤

<p>زوجته بروابط الزواج. دنيس ممتن لأنه يستطيع التخلص من كل الأكاذيب، حتى يكون أكثر أملا في زوجته.</p>		
<p>تمثل كلمة المعدة هذه مكانا يستخدم لتخزين الأشياء. في سياق القصة القصيرة، يتم تشبيه هذه المعدة بعقل دنيس الذي يحمل دائما صدمة تصرفات زوجته.</p>	بطنه	٥
<p>منذ الطفولة، لم يتلق أبدا المودة من والدتها، إلى جانب أن والدته تنغمس دائما في إخفاقاته. في سعيها للحصول على وظيفة في الحكومة، لم تمر ماجي أيضا بطريق سهل، لأنه في ذلك الوقت في الجزيرة العربية كان من الصعب جدا على المرأة أن يكون لها منصب مساو للرجل. على الرغم من نجاحها في أن تصبح امرأة تعمل في الحكومة، إلا أنها لا تزال تتعرض للتعذيب في شكل سخرية من الآخرين، لأن طبيعتها الطموحة وشعورها بالرغبة في الانتقام من والدتها يجعلها تنسى الإنسانية لزملائها من البشر.</p>	عذابات الريجيم	٦
<p>مشد مطاطي هو أداة تستخدم للحفاظ على السراويل الكبيرة الحجم وتقليصها عند ارتدائها.</p>	مشد مطاطي	٧



تؤكد كلمة مشد مطاطى في هذه الجملة معنى الحب الذي يمتلكه دنيس. يحب دنيس زوجته كثيرا، ويحاول دائما أن يجعل زوجته سعيدة بطرق مختلفة، مثل السماح لها بمتابعة حياتها المهنية، والرضوخ دائما في كل نقاش وقبول أي ظروف زوجته.		
--	--	--

## ٢. جداول علامات الرمز

معنى	الرمز	نمرة
ماجي المنعمسة في عملها، فهي تسعى جاهدة للوصول إلى مكانة عالية لدرجة عدم الاهتمام بالآخرين بما في ذلك عائلتها	الغارقة	١
يشير إلى أن دنيس قديم. عادة ما يكون لدى الأشخاص الذين هم بالفعل كبار السن تغيير في شكل أجسامهم مثل الظهر الذي سينحني أكثر. عبارة "تفرد ظهرها لتخفي الانحناء" مما يعني أن ظهره مستقيم لإخفاء قطعة كبيرة هي أيضا رمز لشخص كبير في السن أو عجوز	وظهرها محني قليلا	٢
أن ساقى زوجته زرقاء وساقيه منتفختان. بالإضافة إلى الجملة وحول بطنها المنتفخ والتي تعني في جميع	وافقة فوق ساقين نفرت	٣

<p>أنحاء بطنها المتورم، هاتان الحملتان هما رمزان يصفان أن والده ماجي هي امرأة لديها جسم ممتلئ أو سمين</p>	<p>عروقها الزرقاء وقد متين متورمتين داخل البانتوفلي الأزرق البالي</p>	
<p>سيارة خاصة يملكها كلاهما هي رمز لعمل ماجي في الحكومة لذلك لديها مرافق خاصة ومكلفة لا يمتلكها سوى الأشخاص الذين يعملون هناك</p>	<p>سيارتهم الخاصة السيارة الصفراء</p>	٤
<p>أن ضوء الشمس لم يعد يرتد عن قمة النهر. هذه الجملة هي رمز إلى أنه كان بالفعل بعد الظهر مع الشمس لم تعد ترتد فوق النهر والنهار يغير الليالي</p>	<p>والضوء لا ينعكس على مياه النهر</p>	٥
<p>تشير كلمة رئيس هنا إلى أنه في الأسرة، ماجي هي القائدة</p>	<p>رأيه</p>	٦
<p>شخص فقير ليس لديه مكان يعيش فيه، لذا ينام على مرتبة وله قاع خشن فقط</p>	<p>علب الكرتون</p>	٧
<p>ماجى ويريد دنيس تبديد كل مخاوفهم التي يرمز إليها مجي الذي يخاف من ظل والدته ودنيس الذي يخاف من زوجته التي تعمل في الحكومة</p>	<p>الخوف</p>	٨

## ٣. جداول علامات المؤشرات

نمرة	المؤشرات	معنى
١	لا ينزل ساقه حين يلمحها كما كان يفعلما	أنه لا يخفض ساقه عندما يرى زوجته كما هي بالفعل. هذه الجملة هي مؤشر يوضح أن دنيس قد توقف منذ فترة طويلة عن تقدير زوجته
٢	نظرة مليئة بالشفقة والأدب	شفقة ولكن وجهة نظر فارغة من الخشوع، هي علامة على مؤشر. يرى الأب أمه دون أي طعم أو كان كسولا لرؤيته بسبب كل أفعاله، لا مزيد من النظرات المحبة والنظرات ذات المغزى التي قد يعطيها الزوج لزوجته
٣	لمعة ابتسامة ساحرة أو شامتة، وفي كل هزيمة لها تكاد ترى هذه النظرة ذاتها	أنه يرمي ابتسامة مليئة بالجادبية، مقابل كل هزيمة لزوجته، فإنه دائما ما يضع هذه الابتسامة في الاعتبار. تعني هذه العبارة أن دنيس يشعر دائما بالرضا عن هزيمة زوجته، لأن دنيس يريد أن تدرك ماجي أنه ليس كل ما يريده يجب تحقيقه بطرق غير صحيحة
٤	وقال بصوت مرتفع قليلا	الشخص الذي يتحدث فجأة بصوت عال قليلا يشير إلى أن الشخص غاضب. هذا يتماشى مع

<p>سلوك دنيس الذي عادة ما يكون صامتا ثم يتحدث بصوت عال إلى حد ما، وهذا يدل على أنه غاضب ولا يمكنه التحكم في عواطفه</p>		
<p>الشخص الذي يحرك رأسه بقوة شديدة يشير إلى أن الشخص يريد أن ينكر ما قاله المحاور، وهذا في وئام حيث تهز ماجي رأسها بسرعة لتتكر أن ما يتحدث عنه زوجها غير صحيح</p>	<p>٥ وقاطعة بحركة قوية من رأسها</p>	
<p>الشخص الذي يدحض بسرعة كلمات المحاور، يشير إلى أنه يريد أن يعرف المحاور ما إذا كان شيئا غير صحيح. تماما كما هو الحال عندما نفى دنيس قال ماجي إنه لم يعد يجب زوجته بعد الآن</p>	<p>٦ ورد الزوج بسرعة</p>	
<p>الشخص الذي إذا كان يتحدث إلى الشخص الآخر يبتسم بلطف يعني أن الشخص يشعر بالسعادة عند التحدث إلى الشخص أو سعيد بموضوع محادثته، وهذا يتماشى مع دنيس الذي يشعر بالسعادة بفشل ماجي حتى يتمكن من تقدير الفشل بشكل أفضل</p>	<p>٧ وابتسم برقة</p>	
<p>يصف ماجي التي فقدت عالمها لأنها رأت فقط وركزت على طموحها للتحكم في الحكومة</p>	<p>٨ خالفت الطبيعة</p>	

<p>أن ماجي كانت تركز بشكل كبير على العمل وإجبار جسدها وعقلها على الوصول إلى رغباتها</p>	<p>عينها مرهقتان قليلا</p>	<p>٩</p>
---	--------------------------------	----------

## الفصل الخامس الخلاصة والإقتراحات

### أ. الخلاصة

استنادا إلى البيانات التي تم تحليلها في بحث القصة القصيرة ماجي تافقد السلطة لنوال سعداوي التحليلية السيميائية لتشارلز ساندرز بيرس، فإن الأيقونية هو علامة تحمل تشابها مع شيء ملحوظ. الفهرس هو علامة تنشأ من وجود علاقة سببية بين علامة وعلامة. في حين أن الرمز هو علامة تنشأ من وجود اتفاق اجتماعي موجود في المجتمع.

من بين العلامات الثلاث، يستنتج أنه تم العثور على علامات المؤشرات الأكثر شيوعا وهي ٩ أشكال، وعلامات في شكل أيقونات هناك ٧ أشكال، وعلامات الرمز هناك ٨ أشكال. كل هذه العلامات موجودة في عناصر جوهرية مختلفة من القصة القصير.

### ١. علامة الأيقونية

- كلمة "السلطة" مما يعني السلطة التي تتمتع بها ماجي في الحكومة ومكانة أعلى من زوجها.
- كلمة "الصمت" مما يعني أن ماجي لم تستطع فعل أي شيء عندما كانت طفلة بكلمات والدتها ومعاملتها لإخفاقاتها.
- جملة "شبح" مما يعني أن ماجي لا تزال تتذكر وتخيّل دائما من خلال كل الكلمات القاسية لأمها في طفولتها.

- جملة "عذابات الريحيم" مما يعني أن ماجي واجهت صعوبة عندما كانت طفلة حتى قاتلت أيضا بجد للعمل في الحكومة.
- كلمة "الكاذبة" مما يعني مشاعر الرجل الذي يريد أن يكون في وضع أعلى في الأسرة من زوجته..
- كلمة "بطنه" مما يعني أن الأفكار التي احتفظ بها دينس دائما طالما أن زوجته تعمل في الحكومة.
- كلمة "مشد مسطاطى" مما يعني حجم حب دينس لماجي لدرجة أنه أبقى كل المظالم ضيقة من أجل زوجته.

## ٢. علامات الرمز

- جملة "الغارقة" مما يعني أن ماجي تركز بشكل كبير على عملها ولا تهتم بالآخرين من حولها.
- جملة "وظهرها محني قليلا" مما يعني أنهم كبار السن.
- الجملة "وافقة فوق ساقين نفرت عروقها الزرقاء وقد متين متورمتين داخل البانتوفلي الأزرق البالي" مما يعني أن ماجي لديها جسم ممتلئ أو سمين.
- الجملة "سيارتها الخاصة السيارة الصفراء" مما يعني أن ماجي لديها سيارات فاخرة ووسائل راحة من وظيفتها.
- الجملة "والضوء لا ينعكس على مياه النهر" مما يعني أن الوقت متأخر.
- كلمة "رأيه" مما يعني أن ماجي تريد أن تكون قائدة في منزلها.
- كلمة "علب الكرتون" مما يعني أن الفقراء ليس لديهم مكان يعيشون فيه.

- كلمة "الخوف" مما يعني أن ماجي ينسى ظل والدته وينسى دنيس زوجته التي عملت ذات مرة في الحكومة.
- ٣. علامات المؤشرات
- جملة "لا ينزل ساقه حين يلمحها كما كان يفعلمما" مما يعني أن زوجها لم يعد يقدر زوجته أو لا يرضيها.
- جملة "نظرة مليئة بالشفقة والأدب" مما يعني أن دنيس لم تكن سعيدة برؤية ماجي منذ أن عملت في الحكومة.
- جملة "لمعة ابتسامة ساخرة أو شامته، وفي كل هزيمة لها تكاد ترى هذه النظرة ذاتها" مما يعني أن دنيس يشعر بالسعادة عندما تفشل زوجته لأنه لا يريد أن تسعى وراء طموحاتها كثيرا.
- جملة "وقال بصوت مرتفع قليلا" مما يعني أن الشخص الذي يقول بصوت عال يشير إلى أنه غاضب ، مثل دنيس عندما يجادل مع زوجته.
- جملة "وقاطعة بحركة قوية من رأسها" مما يعني أن ماجي تفضح كلمات خصم دنيس.
- جملة "ورد الزوج بسرعة" مما يعني أن دنيس لا يتفق مع كلمات ميحي عندما تقول إنه لا يحب زوجته.
- جملة "وابتسم برقة" مما يعني أن دنيس تشعر بالرضا عندما تتعلم ماجي درسا من إخفاقاتها.
- جملة "خالفت الطبيعة" مما يعني أن ماجي تفقد وقتها في أن تكون مع العائلة ولا تتمتع بحياة طبيعية.



- جملة "عينها مرهقتان قليلا" مما يعني أن ماجي تسعى وراء طموحاتها وتفتقر إلى الوقت للراحة.
- ب. الإقتراحات

١. واستنادا إلى نتائج التحليل والاستنتاجات التي تم الحصول عليها من هذه الدراسة، يأمل الباحثة أن يساعد هذا البحث القراء أو الباحثين الآخرين على فهم محتوى القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة بشكل أفضل. اقترح الباحثون على باحثين آخرين استخدام نظرية تشارلز ساندرز بيرس السيميائية للكشف عن العلامات الموجودة في القصة القصيرة. ومن المأمول أيضا أن يتمكن باحثون آخرون من البحث في هذه القصة القصيرة باستخدام أساليب ومناهج أخرى لتسهيل المعلومات الجديدة والمصادر المرجعية الأكثر اكتمالا.
٢. في المناقشة الأخيرة، من المأمول أن تتم كتابة هذه القصة القصيرة باستخدام لغة أسهل في الفهم حتى يتمكن القراء بسرعة من تحديد محتوى القصة ومعناها في قراءة واحدة.

## المراجع العربية

- السعدوي, نوال. أدب أم قلة أدب. مؤسسة هنداوي, ٢٠١٨.
- لوهورتجبودى، تكوح. الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة ليس لها مكان في اللجنة لنوال لسعدوي (دراسة تحليلية نفسية لسجموند فرويد)، يوغياكرتا: الجامعة سونان كالجغا الاسلامية الحكومية يوغياكرتا, ٢٠١٤.
- مفتوحة, أنيك. ألقصة القصيرة نصف يوم لنجيب محفوظ (دراسة تحليلية سمائية لشارلز ساندرز بيرس). جامعة سونان كالجغا الاسلامية الحكومية يوغياكرتا, ٢٠٢٠.
- المنتبس, مقرر. مرخل دراسة الأدب. ميلدي, محمد. بعد الأخطاء في ترجمة دواني القصة القصيرة أدب أم قلة أدب (دراسة نقدية). جامعة سونان كالجغا الاسلامية الحكومية يوغياكرتا, ٢٠١٨.
- قطب, سيّد. النقد الأدبي لأصوله ومناهجه. دار الشروق, ٢٠٠٣.

## المراجع الاندونسية

- Abdussamad, Zuchri. *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: CV. Syakir Media Press, 2021.
- Al Ma'ruf, Ali Imron. Farida Nugrahani. *Pengkajian Sastra*. Surakarta: CV. Djiwa Amarta Press, 2017.
- Ambarini. Nazla Maharani Umayu. *Semiotika Teori dan Aplikasinya pada Karya Sastra*. Semarang: IKIP PGRI Semarang Press.
- Futaqi, Mirza Syauqi. Tazkiyyatul Amanah. "Kenabian di dalam Cerpen Ra'il al-Ganam Karya Thaha Husein: Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce". *Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, 2010.
- Kamil, Sukron. *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2012.
- Latif, Yulia Nasrul dkk. *Metode Penelitian Sastra I*. Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006.
- Mushodiq, Muhammad Agus. "Tanda Peircean dan Maknanya dalam Unsur Intrinsik Cerpen 'Indama Ya'ti Al-Masa' Karya Naguib Mahfouz (Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce)". *LiNGUA*, 2018.
- Nuarca, I Ketut. *Strukturalisme Semiotik dalam Ilmu Sastra*. Bali: Universitas Udayana, 2017.
- Nurgiyantoro, Burhan. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 1998.
- Nurgiyantoro, Burhan. *Teori Semiotika dalam Kajian Kesusastraan*. Cakrawala Pendidikan, 1994.
- Nuruddin. *Sejarah Sastra Arab*. Yogyakarta: Zahir Publishing, 2020.
- Patriansyah, Mukhsin. "Analisis Semiotika Charles Sanders Peirce Karya Patung Rajudin Berjudul Manyeso Diri". *Jurnal Ekspresi Seni*, 2014.
- Rusmana, Dadan. *Tokoh dan Pemikiran Semiotik*. Tazkiya Press, 2005.
- Sinyoto, Sandu. M.Ali Sodik. *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media Publishing, 2015.

- Suarta, I Made. I Kadek Adhi Dwipayana. *Teori Sastra*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2017.
- Sukiati. *Metode Penelitian Sebuah Pengantar*. Medan: CV. Manhaji, 2016.
- Wibowo, Indiawan Setio Wahyu. *Semiotika*. Jakarta: Universitas Prof. Dr. Moestopo.
- Widayati, Sri. *Buku Ajar Kajian Prosa Fiksi*. Sulawesi Tenggara: LPPM Universitas Muhammadiyah Buton Press, 2020.
- Wulandari, Soviya. Erik D Siregar. "Kajian Semiotika Charles Sanders Peirce: Relasi Trikotomi (Ikon, Indeks dan Simbol) dalam Cerpen Anak Mercusuar Karya Mashdar Zainal". *Jurnal Ilmu Humaniora*, 2020.
- Yaniawati, R Poppy. "Penelitian Studi Kepustakaan (Library Research)". FKIP Unpas, 2010.



**KEMENTERIAN AGAMA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO LAMPUNG  
FAKULTAS USHULUDDIN ADAB DAN DAKWAH  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA ARAB**

Jl. Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Facebook : Fuad iainmetro Instagram : fuad\_iainmetro Web : fuad.metrouniv.ac.id Radio : 90.50 FM Radio Shawtuna

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : B-1695/In.28/J.2/PP.00.9/12/2022

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab (BSA) Fakultas Ushuluddin, Adab dan Dakwah IAIN Metro menerangkan bahwa :

Nama : Aisyah Azzahra  
NPM : 1803012003  
Judul : القصة القصيرة ماجي تفقد السلطة لنوال السعداوي (دراسة تحليلية  
(ميميائية لتشارلز ساندرس بيرس)

Sudah melaksanakan uji plagiasi Proposal / Skripsi\* melalui program Turnitin dengan tingkat kemiripan 9 %.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya dan dapat dipertanggungjawabkan.



Metro, 26 Desember 2022

Ketua Jurusan,

  
Walfajri

\*coret yang tidak perlu



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Kl. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.pustaka.metrouniv.ac.id; e-mail: pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN IZIN RISET  
Nomor : P.75/In.28/U.1/OT. 1/10/2021**

Berdasarkan Surat Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab Nomor : 0541/In.28 /J/TL.01/10/2021 tanggal 11 Oktober 2021 tentang Permohonan izin prariset penelitian di Perpustakaan IAIN Metro, dengan ini memberikan izin kepada :

Nama : AISYAH AZZAHRA  
NPM : 1803012003  
Semester : 7 (Tujuh)  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Untuk mengadakan pra-riiset penelitian yang berjudul : "ANALISIS SEMIOTIK PEIRCE CERPEN MAJLI TAFQIDU AS SULTHAH KARYA NAWAL AS SADAWI" di Perpustakaan IAIN Metro.

Demikian surat izin riset penelitian ini kami buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 25 Oktober 2021

Kepala Perpustakaan,



Dr. As'ad, S.Ag., S.Hum., MH

NIP. 197505052001121002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS USHULUDDIN, ADAB DAN DAKWAH**

Jalan Kl. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.fuad.metrouniv.ac.id; e-mail: fuad.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN PROPOSAL MAHASISWA**

Nama : Aisyah Azzahra  
NPM : 1803012003

Fakultas/Jurusan : FUAD/BSA  
Semester/TA : VIII/2022

No	Hari/ Tanggal	Pembimbing	Materi yang dibicarakan	Tanda Tangan Dosen
	Rabu 15/2022 16		Ace proposal untuk seminar	

Dosen Pembimbing

Dra. Khotijah, M.Pd.  
NIP. 19670815 199603 2 001

Mahasiswa Ybs,

Aisyah Azzahra  
NPM. 1803012003



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS USHULUDDIN, ADAB DAN DAKWAH**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.fuad.metrouniv.ac.id; e-mail: fuad.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA**

Nama : Aisyah Azzahra  
NPM : 1803012003

Fakultas/Jurusan : FUAD/BSA  
Semester/TA : IX / 2022

No	Hari/Tanggal	Pembimbing	Materi yang dibicarakan	Tanda Tangan Dosen
			Ace outline	
			Revisi penulisan referensi	
			Ace bab 1-3	

Dosen Pembimbing

Mahasiswa Ybs,

**Dra. Khotijah, M.Pd.**  
NIP. 19670815 199603 2 001

**Aisyah Azzahra**  
NPM. 1803012003





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO  
FAKULTAS USHULUDDIN, ADAB DAN DAKWAH**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111  
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.fuad.metrouniv.ac.id; e-mail: fuad.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA**

Nama : Aisyah Azzahra  
NPM : 1803012003

Fakultas/Jurusan : FUAD/BSA  
Semester/TA : IX / 2022

No	Hari/Tanggal	Pembimbing	Materi yang dibicarakan	Tanda Tangan Dosen
			Ace. daftar Munagasyah	

Dosen Pembimbing

Mahasiswa Ybs,

**Dra. Khotijah, M.Pd.**  
NIP. 19670815 199603 2 001

**Aisyah Azzahra**  
NPM. 1803012003

## صورة الحياة

إسمي عائشة الزهرا ولدت في ميترو لمبونج، التاريخ ٢٨  
ماريس ١٩٩٩. وأنا بنت الثانية من الأخت كبيرة والأخ  
صغير، وأسماء والدي سوكردي وييني مورينتي. أنا متخرجة  
من روضة الأطفال دارما وانيتا في السنة ٢٠٠٥،  
وإستمرت الدراسة في المدرسة الإبتدائية الحكومية ٠١



بومي ديفاسينا أوتما وخرجت منها في السنة ٢٠١١، وإستمرت الدراسة في  
المدرسة الثناوية الحكومية ٠١ تولنج باونج الوسطي، وأنتقل إلى المدرسة الثناوية  
الحكومية ٠٢ فنجور وخرجت منها في السنة ٢٠١٤، وإستمرت الدراسة في  
المدرسة العالية طمانينة يس وخرجت منها في السنة ٢٠١٨. ثم إستمرت  
الدراسة في الجامعة ميترو الإسلامية الحكومية لمبونج وتعلمت في قسم اللغة  
العربية وأدائها كلية أصول الدين والأداب والدعوة حتى الآن.